

vorchdorf

EIN MARKT VOLLER LEBEN

ANZBL 94A465501, An einen Haushalt, Verlagspostamt 4600 Wels, P.b.b., Auflage: 16.350 Exemplare

OKTOBER 2011

Vorchdorf, Laakirchen, Roitham, Bad Wimsbach, Steinerkirchen, Eberstallzell, Pettenbach, Scharnstein, Grünau, St. Konrad, Gschwandt, Kirchham

Premiere für „Flexity Outlook“

Traunseebahn-Haltestelleneröffnung in Kirchham



Ab sofort ist zwischen Gmunden und Vorchdorf das moderne Triebfahrzeug „Flexity Outlook“ im Einsatz. Die offizielle Jungfernfahrt fand am 14. Oktober im Rahmen der Eröffnung der neuen, barrierefreien Lokalbahnhaltestelle Kirchham Ort statt. Bis 2015 mietet der Gmundner Lokalbahnbetreiber Stern & Hafner drei „Flexity Outlook“ der Firma Bombardier von den Innsbrucker Verkehrsbetrieben an. Mehr auf S. 12.

- 50 %
mehr dazu auf
Seite 7

bahnhofstr. 26, vorchdorf
www.susanne-anziehend.at



WAS IST LOS?

. . . in Vorchdorf und Umgebung

VORCHDORF

20.10. GutenMorgenVorchdorf:
Ausstellungseröffnung Bil-
der von Thomas Bernhard



(Fotografie **Erika Schmied**),
der 2011 seinen 80. Geburts-
tag gefeiert hätte. **Podiums-**
gespräch mit Alfred Pitter-
tschatscher (ORF OÖ), Prof.
Dr. Wieland Schmied und
Erika Schmied; Eintritt frei;
Kitzmantelfabrik, 19.30 Uhr

21., 28. 10. und 4., 11. und 18. 11.
Bauernmarkt: gegenüber
GH Ziegelböck, 14 - 17 Uhr



22.10. Garagenbasar: Der Keller-
feld-Flohmarkt ist in eine
Garage gegenüber vom Cafe
Zwirn übersiedelt! Ertrag
wieder für soziale Projekte
z.B. in Uganda / Marien-
schwestern v. Karmel. 8 - 15
Uhr. Auskünfte Anni Regels-
berger 07614/5292

25.10. GutenMorgenVorchdorf:
Thomas Bernhard Texte



als Szenische Lesung mit
Barbara Kowa, Kitzmantel-
fabrik, 19.30 Uhr; Eintritt €
6,- (kein VVK)

25.10. KBW/Imkerverein: Vortrag
**„Bienenprodukte in Er-
nährung und Medizin“**,
GH Ziegelböck, 19.30 Uhr

26.10. Naturfreunde: Wanderung
mit NF-Pettenbach; Treffp.
GH Schauflinger 13 Uhr

26.10. Heimatverein: Museums-
abend, Abschluss der Son-
derausstellung „Brauchtum
ist GOLDES wert“, ge-
misches Programm bei
freiem Eintritt, Heimatmu-
seum, 18 - 22 Uhr

27.10. Marktgemeinde: Vortrag
zur Kindererziehung von
Andrea Klomser „Mama,

Papa – macht mich
stark!“, Schloss Hochhaus
Saal, 20 Uhr

27.10. Fotopräsentation Indien,
Pfarrheim, 19.30; Näheres
dazu Seite 5.

28.10. Almtal-Apotheke: Scree-
ning-Day – Näheres dazu
Seite 6

29.10. Fotoclub: Fotografieren im
Herbst, Schwarzmüller-
Parkplatz, 9 Uhr

30.10. Guten Morgen Vorchdorf:
sunday-gig mit Christian
Maurer Saxes, Bernd Grei-



feneder Guitar, Martin
Gasselsberger, Keyboard. In
dieser Besetzung **erstmal**
live zu hören. Café.Lounge.
Bar NOVUM, 20 Uhr

31.10. Gatsby: Halloween-Party
2. 11. Fotoclub, Volksh., 19.30 Uhr

2. 11. Marktgemeinde: Vortrag
zur Kindererziehung von
Monika Sturmair „1000 Fra-
gen – (k)eine Antwort –
stark!“, Schloss Hochhaus
Saal, 20 Uhr

6. 11. KIDSmantelfabrik: „Pet-
erson & Findus“, Kitzman-
telfabrik, 15 Uhr

8. 11. Gesunde Gemeinde: Stamm-
tisch für pfleg. Angehörige,
Gasthaus Denk, 20 Uhr

9. 11. Seniorenring: Stammtisch,
GH Kirchenwirt, 14 Uhr

9. 11. Marktgemeinde: Vortrag
zur Kindererziehung von
Ulrike Mitasch „Belohnung,
Strafe, oder ...?“, Schloss
Hochhaus Saal, 20 Uhr

10.11. Gesunde Gemeinde/KBW:
Vortrag „Wie erhalte ich
mein Gedächtnis“, Pfarr-
saal, 20 Uhr

11.11. Cafe Zwirn: Weinfest

12.11. MV Siebenbürger: Kirchen-
konzert, evang. Heilandskir-
che, 20 Uhr

12.11. Guten Morgen Vorchdorf:
Madison Violet, Kitzmantel-



fabrik, 20 Uhr; Näheres auf:
www.gutenmorgenvorchdorf.at

12.11. Gatsby: Jahresfeier

17.11. Naturfreunde: Wanderung
Oberschlierbach

18.11. Leopoldmarkt: Hausge-
machte Kekse, Adventkränze,
Gestecke, Geschenke, ... Se-
niorenheim Vdf., 13 - 17 Uhr

18.11. Heimat- und Kulturverein:
JHV mit Buchvorstellung
„Das Tagebuch der Pfarre
Vorchdorf von 1844 -
1901“, Pfarrheim, 19.30
Uhr; Näheres auch Seite 7.

19.11. Evang. Frauenrunde: Weih-
nachtsbasar – Kuchen,
Kekse, Handarbeiten, ...,
evang. Pfarrsaal, 8 - 17 Uhr

19.11. Marktmusik: Musikkon-
zert, Sporthalle, 20 Uhr

23.11. Kunstdünger: Roland Dü-
ringer „ICH-Einleben“,
Kitzmantelfabrik, 20 Uhr

Galerie im Gewölbe: Neue Filz-
hüte, Männerhüte, Trachtenhüte,
Walkjacken. Design-Schürzen von
BaM – da macht Küchendienst
Spaß. Schauen Sie vorbei! Öff-
nungsz.: Do + Fr 15-18 Uhr und
nach tel. Vereinb. 0699 13133111

BAD WIMSBACH

25.10. SKW 1933: Oktoberfest,
im 33er Stüberl ab 19.33 Uhr

26.10. Moorbad Neydharting:
Tag der Offenen Tür, 10 -
15 Uhr

28., 29. 10. Pfarre: Flohmarkt,
Pfarrheim, Fr 15 - 19 Uhr, Sa
8 - 12 Uhr; Spendenannahme
26. u. 27. 10. von 14 - 19 Uhr

29.10. Wirtschaftsband: Schilcher-
Sturm Verkostung, Markt-
platz, ab 10 Uhr

29.10. Rock im Schloss 2011:
Schloss Meierhof, ab 18.30
Uhr, Näheres Seite 7

8. 11. FF Bad Wimsbach-Neyd:
Blutspendeaktion, Feuer-
wehrhaus, 15 - 20 Uhr

12., 13. 11. KMB: Buchausstel-
lung, Sa 17 - 21 Uhr, So 10 -
12 und 14 - 17 Uhr mit Kin-
derprogramm

18. - 20. 11. Schönes und Mehr:
Winterweihnachtswelt, Nä-
heres dazu Seite 11



22.10. KBW: Pilgern für Leib
und Seele, Falkenstein-
weg, Treffpunkt P Schule
7.30 Uhr, Näheres siehe
Wandertipp Seite 22

31.10. JS Vorchdorf/Kath. Ju-
gend: Nacht der 1000
Lichter, 19 - 23 Uhr: Die
Pfarrkirche Vorchdorf wird
in ein **Lichtermeer** ver-
wandelt und lädt ein, in der
Nacht vor Allerheiligen
über sich selbst, den eige-
nen Glauben und Gott
nachzudenken.

6. 11. Fußwallfahrt in die Hei-
ligenleithen, Abg. bei der
Pfarrkirche um 6 Uhr

6. 11. Jungscharmesse, 9.30
Uhr, anschl. Pfarrkaffee

13.11. Elisabethsonntag

15.11. Seniorennachmittag,
Vortrag Thema „Lebens-
kunst“, Pfarrsaal, 14 Uhr

EBERSTALZELL

29.10. KFB 60-Jahrfeier, Pfarr-
saal, 13.30 Uhr

29.10. Musikverein: Herbstkon-
zert, HS-Turnsaal, 20 Uhr

30.10. Musikverein: Konzert
Bluttschink mit Band,
HS-Turnsaal, 19 Uhr

4., 5., 11., 12., 13., 16., 18., 19.
20., 25. und 26. 11.

Theterverein „am Schau-
platz: „Im Himmel ist kein
Zimmer frei“, Cafe Zeitlos,
19.30 Uhr; So 13. 11. 18 Uhr

8. 11. Seniorenbund: Spielenach-
mittag, GH zum Eberbrun-
nen, 14 Uhr

15.11. Gemeinde: ELKI-Vortrag,
Gemeindeamt

18.11. KBW: Film „Rebellen oder
Heilige“, Pfarrheim, 19.30
Uhr

19. und 20. 11. KBW: Buch- und
Spieleausstellung, EZA-
Markt/ Pfarrcafé, Pfarrsaal,
Sa 14 - 20 Uhr, So 10 - 17 Uhr



Öffentliche **Einladung** zur Präsentation der Ergebnisse der repräsentati-
ven Bevölkerungsumfrage am Donnerstag, den **3. November 2011 um 19**
Uhr in der Kitzmantelfabrik. Im Anschluss Einladung zum regionalen
Imbiss.

ÄRZTEDIENST VORCHDORF

20.10.	Dr. Westreicher
21.10.	Dr. Ozlberger
22., 23. 10.	Dr. Hohn
24. 10.	Dr. Westreicher
25. 10.	Dr. Ozlberger
26. 10.	Dr. Preinstorfer
27. 10.	Dr. Ozlberger
28. 10.	Dr. Hohn
29., 30., 31.	Dr. Ozlberger
1. 11.	Dr. Gruber
2. 11.	Dr. Hohn
3. 11.	Dr. Preinstorfer
4. 11.	Dr. Hohn
5., 6. 11.	Dr. Preinstorfer
7. 11.	Dr. Ozlberger
8. 11.	Dr. Gruber
9. 11.	Dr. Preinstorfer
10. 11.	Dr. Westreicher
11. 11.	Dr. C. Westreicher
12., 13. 11.	Dr. Hohn
14. 11.	Dr. Ozlberger
15. 11.	Dr. Gruber
16. 11.	Dr. Preinstorfer
17. 11.	Dr. Westreicher
18. 11.	Dr. Ozlberger
19., 20. 11.	Dr. Westreicher
21. 11.	Dr. Ozlberger
22. 11.	Dr. Gruber
23. 11.	Dr. Hohn

Dr. Gruber 07614/6394
 Dr. Hohn 07614/5200-0
 Dr. Ozlberger 07619/2014
 Dr. Preinstorfer 07614/8274
 Dr. Westreicher 07614/6225

APOTHEKEN- DIENST

20. 10.	Almtal
21. - 23. 10.	Traun
24. 10.	A1.Apotheke
25. 10.	Helios
26. 10.	Almtal
27. 10.	Traun
28. - 30. 10.	A1.Apotheke
31. 11.	Helios
1. 11.	Almtal
2. 11.	Traun
3. 11.	A1.Apotheke
4. - 6. 11.	Helios
7. 11.	Almtal
8. 11.	Traun
9. 11.	A1.Apotheke
10. 11.	Helios
11. - 13. 11.	Almtal
14. 11.	Traun
15. 11.	A1.Apotheke
16. 11.	Helios
17. 11.	Almtal
18. - 20. 11.	Traun
21. 11.	A1.Apotheke
22. 11.	Helios
23. 11.	Almtal

A1.Apotheke 07614/71795
 Almtal-Apotheke 07614/6355
 Helios-Apotheke 07613/44999
 Traun-Apotheke 07613/2242

Änderungen vorbehalten!

LAAKIRCHEN

21. und 22. 10. Laakirchen/Ohlsdorf: **pm.jazz** – 2 Gemeinden – ein Event; jeweils 20 Uhr

Fr: **Rudy Pfann & Apollo 3; Ferry Ilg Big Band & Tini Kainrath**; Alfa Steyrermühl
 Sa: **Remasuri, Sabine Hank & Band**, Mezzo Ohlsdorf

22.10.Einsatzübung im Rahmen des Katastrophen- bzw. Zivilschutzes für Laakirchen, Rathaus-Kreuzung, ab 14 Uhr

28.10.Kinderfreunde: „Der verhexte Kasperl“ für Kinder bis 6 Jahre, Generationenzentrum Danzermühl, 15 Uhr

28.10.Kabarett mit Ludwig Müller „Galanacht des Schüttelreims“, Kulturzentrum ALFA, 20 Uhr

31.10.Vortrag „Burnout - Chance für einen Neugebinn“; Villa Rosental, 19.30 Uhr

3. 11. Workshop „Die Metamorphische Methode“; Villa Rosental, 18 - 21 Uhr

8. 11. Kurs Klassische Rückenmassage; Villa Rosental, 18 - 21 Uhr

9. 11. Der Film-Tipp: „Welcome“, Schloß Lindach, 19.30 Uhr; Tel. 0699/10096543

11.11.Burnout- und Stressprävention; Villa Rosental, 10 - 21 Uhr

12. und 13. 11. Martinimarkt, Sa 10 - 18 Uhr, So 9 - 18 Uhr

12.11.Musikantenstammtisch, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/ 4509932

14.11.Entspannungstechniken für Alltag u. Beruf erlernen; Villa Rosental, 19 - 21 Uhr

PETTENBACH

21.10.Lesung Barthaus, 19 Uhr

22.10.Eröffnung der Ausstellung „Textile Collagen in Verbindung mit Schrift“ von Monika Steiner, Schriftglasobjekte von Adolf Boxleitner, Schrift- und Heimatmuseum Barthaus, 14 Uhr

23.10.Musikal. Wallfahrt – Chorgemeinschaft Bertholdchor Scharnstein und Damerata Vocalis, Kirche Magdalenberg, 9 Uhr

25. 10./8.11. und 22. 11. Mutter-Kind-Stillrunde im EkiZ, 14.30 - 16 Uhr; € 3,-/Treffen, keine Anmeldg. nötig!

26.10.Union: Haribo Lauf, Ortslauf und Fit- und Funlauf,

Treffpunkt Firma Waldhör, 10 - 12 Uhr

5. 11. Briefmarkenausstellung und Sonderpostamt, Sitzungssaal der Marktgemeinde, 8 - 12 Uhr

5. 11. Bauernmarkt, Arkadengang Gemeindeamt, 8.30 - 11 Uhr

5. 11. Eröffnung der Hauptschule, 14 - 17 Uhr

6. 11. Leonhardi-Kirtag, Heiligenleithen, 8 - 17 Uhr

6. 11. Leonhardiritt, 9 Uhr Pfarrhof Pettenbach

Rittmesse, Kirche Hl. Leithen, 10 Uhr

8.11. Seniorennachmittag, Knapenbauerwirt, 14 Uhr

9.11. Wirtschaftsstammtisch, GH Hofwirt, 20 Uhr

11.11.Faschingsgilde Sauzipf: Schlüsselübergabe, 11.11 Uhr

11.11.Naturfreunde: Bergsteigerabend, GH Hofwirt, 20 Uhr

12. und 13. 11. Fotoklub: Seitenblicke, Musikschule, Sa 20 Uhr, So 15 Uhr

22.11.Lebenshilfe OÖ, Tagesheimstätte Pettenbach: Adventmarkt, 8.30 - 16 Uhr

SCHARNSTEIN

20.10.Gesunde Gemeinde Abschlussveranstaltung, Gemeindeamt, 19 - 21 Uhr

21.10.Insel: Schnupperkurs Nordische Ayurveda Massage, 19 - 22 Uhr

28. - 30. 10. Insel: Workshop Sufitanz nach G.I. Gurdijeff

27. - 30. 10. Pühringer Teresa: Rat Big Band „Sinatra“, LMS, jew. 20 Uhr

11.11.Preisverleihung Blumenschmuckaktion, GH Silmbroth, 19 Uhr

13.11.Pfarre Viechtwang: Elisabethsonntag, 9 Uhr

19.11.ÖTB Schauturnen, Hauptschule, 20 Uhr

GRÜNAU

25.10.Preisschnapsen Asköheim

10.11.Bücherei: Lesung Rudolf Habringer „Engel zweiter Ordnung“ – ein Roman einer außergewöhnlichen Dreiecksbeziehung mit fatalem Ausgang. Eine Affäre. Eine heimliche Beobachtung. Ein tödlicher Zwischenfall. Bücherei, 20 Uhr

Weitere Veranstaltungshinweise auf Seite 4

KIRCHHAM

26.10.Tag der Offenen Tür im Stift Kremsmünster

26.10.SPÖ: 3-Gemeinden-Wanderung, 13 Uhr

27.10.Büchereiteam: Kirchhamer Innen stellen Lieblingbücher vor, GH Bauer, 20 Uhr

29.10.Gesunde Gemeinde: Gesundheitstag mit Gesundheitsstraße und vielem mehr, Mehrzweckhalle, 9 - 13 Uhr

29.10.Judo-Meisterschaftskämpfe, Turnhalle, ab 18 Uhr

5. 11. Landjugend-Ball, Mehrzweckhalle, ab 19 Uhr

8. 11. Gesunde Gemeinde: Stammtisch für pfleg. Angehörige, Gasthaus Denk, 20 Uhr

11.11.Faschingskomitee: Gemeindestürmung, 11.11 Uhr, Übernahme der Regentschaft des Hofstaates von Kirchham bis zum Faschingszug 2012

11.11.Kindergarten: Martinsfest, Pfarrkirche, 17 Uhr

12.11.Musikantenstammtisch, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/ 4509932

13.11.Kameradschaftsbund: Lichtbildervortrag Italien, GH Bauer, 15 Uhr

18.11.Büchereiteam: Spielenachmittag, Bücherei und VS, 14.30 - 17 Uhr

19. und 20. 11. Prangerschützenverein: Adventmarkt beim Heimatmuseum, Stegbinder, Sa ab 14 Uhr, So ab 10 Uhr

20.11.Elternverein VS Kirchham: Adventkranzverkauf, Gemeindevorplatz, 8 - 12 Uhr



Humanenergetikerin

bietet Behandlungen und Beratungen an: Usui-Reiki, Aloha-Reiki, Böten, Begradigungsenergie, Bachblüten; Beratung mit Farben, Steinen & Aromen sowie Mudras, Mantras & Affirmationen

Termine nach Vereinbarung unter Mobil: 0680/141 50 30
 Susanne Rathner

STEUER-TIPP Mag. Dr. Georg Stein



Müssen wir uns alles gefallen lassen?

Mit dem Abgabenänderungs-gesetz 2011 (Abg.ÄG 2011) wurde die **Nichtabzugsfähigkeit von Strafen und Geldbußen verschärft**. Nach bisheriger Rechtslage waren die durch das eigene (schuldhaft) Verhalten des Betriebsinhabers ausgelösten Strafen als Kosten der privaten Lebensführung steuerlich nicht absetzbar. Ausnahme: Die **steuerliche Absetzbarkeit von Strafen wurde allerdings dann anerkannt**, wenn es sich um ein **Fehlverhalten im Rahmen der normalen Betriebsführung** gehandelt hat und die **Bestrafung vom Verschulden unabhängig** war oder nur geringes Verschulden vorausgesetzt hat. Strafen und Geldbußen sind **ab 2.8.2011 generell nicht abzugsfähig**.

Rigoreuse Bestrafung bei verspäteter Offenlegung des Jahresabschlusses im Firmenbuch! Das Firmenbuchgesetz sieht **rigoreuse Strafen** vor: Wenn eine Kapitalgesellschaft ihren **gesetzlichen Offenlegungsverpflichtungen nicht zeitgerecht nachkommt**, wird sie ab 2011 **ohne Vorwarnung zwingend mit einer Zwangsstrafe von 700 € bestraft**. Bestraft werden sowohl die Geschäftsführer als auch die Gesellschaft selbst: Eine GmbH mit drei Geschäftsführern wird daher **insgesamt 4 x bestraft!**

Verspätete Abgabe der Umsatzsteuervoranmeldung nach 5 Tagen!

Das Finanzstrafgesetz wertet dies als vorsätzliche Abgabenhinterziehung mit einem Strafrahmen bis zum doppelten des „hinterzogenen“ Betrages, auch wenn durch die **Jahreserklärung** die Jahressteuer ohnedies nochmals aufgerollt wird.

Strafen bei verspäteter Anmeldung von Dienstnehmern, Strafen bei zahlreichen Versäumnissen, die im täglichen Geschäftsleben einfach passieren können.

Passen Sie bitte auf!

Mag. Dr. Georg Stein

Kristallkalkulationen Steuerberater

Steuerberatungsgesellschaft mbH & Co KG
 4655 Vorchdorf, Im Kellerfeld 11a
 Tel: 07614/6206, Fax DW 60
 e-mail: office@dr-stein.at

GSCHWANDT

- 21.10. Bücherei: **Vortrag und Diashow mit Gregor Sieböck, dem Weltenwanderer: „20.000 km zu Fuß durch die Welt“**, Pfarrheim, 20 Uhr
- 23.10. Fußball-Heimspiel gegen Bad Wimsbach, 15.30 Uhr
- 29.10. ÖVP: **Kabarettabend mit Fredi Jirkal „Das Ungeheuer von Wellness“**, Veranstaltungshalle, 19.30 Uhr
- 5. 11. Fußball Heimspiel gegen Thalheim, 14 Uhr
- 8. 11. Ges. Gem.: **Vortrag „Diät-Irrtümer“**, VS, 19.30 Uhr
- 10.11. Kindergarten: **Martins- und Laternenfest**, 17 Uhr
- 12.11. Pfarre: **Krankensalbungsgottesdienst**, 14.30 Uhr
- 22.11. Musikverein: **Herbstkonzert, Veranstaltungshalle**

ST. KONRAD

- 5. 11. Ortsmusik: **Herbstkonzert**, Turnsaal, 20 Uhr
- 19.11. Sportvereine: **Kathreintanz**, GH Silbermair

ROITHAM

- 22.10. **Herbstkonzert Musikverein und Jugendorchester**, GH Forstinger, 19.30 Uhr. www.mv-roitham.com
- 26.10. SV Promot: **Wandertag „Roitham ist fit“**, Treffp. Sportplatz, ab 10 Uhr
- 9.11. Pensionistenverband: **Bunter Nachmittag**, GH Forstinger, 14 Uhr
- 12.11. Bücherei: **Weihnachtsbuchausstellung**, 13 - 17 Uhr
- 13.11. **Krankenmesse**, 8.30 Uhr
- 12.11. Bücherei: **Weihnachtsbuchausstellung**, 9.30 - 17 Uhr
- 18.11. Union-Fotorunde: **Fotopräsentation**, Pfarrheim, 20 Uhr
- 16.11. KBW: **„Rund um den Tisch“** mit Frau Mag. Gabi Traxl, Pfarrheim 20 Uhr

STEINERKIRCHEN

- 5. und 6. 11. **Martinmarkt**, Ortszentrum, Sa 10 - 18 Uhr, So 10 - 17 Uhr
- 24.11. KBW: **Vortrag mit OA Mag. theol. Dr. Med. Rudolf Curik: „Atomenergie – Fluch oder Segen“**, Kloster-saal, 19.30 Uhr

22. und 23. 10. **Galerie 422 bei der Kunst.Messe.Linz.2011 Landesgalerie Linz**

WEIN DES MONATS



1 Flasche
TRIGAI
 feudi di san
 gregorio, it.
 + antipasti-
 teller + brot
 statt € 29,80

nur €
26,-

antipasti
 incl. brot €
6,90

FRÜHSTÜCKSBUFFET samstags 8 - 12 Uhr

AFTER WORK
 mo - fr, 17 - 19 Uhr

nur €
2,20

0,3 l eggenberger hopfenkönig,
 stiegl goldbräu oder 1/4 spritzer

Allerheiligen
 ab 9 Uhr geöffnet!



WWW.CAFE-NOVUM.COM



**Das Christkindlmarkt-
 komitee lädt schon jetzt
 herzlich zum traditionel-
 len Chriskindlmarkt in
 Vorchdorf ein!**

Das erste Dezember-Wochen-
 ende, 3. und 4. 12., steht ganz
 im Zeichen von Glühwein,
 Punsch, Handwerkskunst, Blä-
 sergruppen, lebendigem Hand-
 werk und natürlich mit einem
 feierlichen Besuch vom Niko-
 laus und einer Perchten-Pass!
 Wenn Sie ausstellen möchten,
 haben Sie auf

www.vorchdorfonline.at
 die Möglichkeit zur Informa-
 tion und Anmeldung!

Nächster TIPP
24. Nov. 2011

Anzeigenschluss:
 10. November 2011

Warum auf den Frühling warten?



**Jetzt das neue Golf Cabrio bei der Porsche Bank leasen.
 Und bis März 2012 monatlich EUR 299,- kassieren.***

*Aktion gültig bei Abschluss eines Leasingvertrages
 bei der Porsche Bank ab 07.09.2011 und bei Zulassung
 bis 31.12.2011. Ab Zulassung erhalten Sie pro Monat
 EUR 299,- geschenkt. Längstens jedoch bis 31.03.2012
 und somit max. EUR 2.093,-. Nicht mit anderen VW
 Aktionen kombinierbar. Symbolfoto.

Verbrauch: 4,4 - 6,4 l/100 km
 CO₂-Emission: 117 - 150 g/km

**PORSCHE
 BANK**



AUTO ESTHOFER TEAM
 vermittelt die Leasing

Bei VW Verkauf & Service Retried
 4812 Pöchlitz (Gemeinde, Waidhofen) St. 42, Tel. 02822/74770
 4850 Wölkobach, Linz Straße 28, Tel. 02822/6111-0
 Eine autorisierte VW Verkaufsgesellschaft
 4020 Tiedlstr. 10, Tel. 02822/62800-0
 4025 Vorchdorf, Linz Straße 44, Tel. 0761/7920-0
 E-Mail: info@esthofer.com, www.esthofer.com

31. Oktober ist Weltspartag!

Feiern Sie mit uns in der Sparkasse Vorchdorf!

Die Sparkasse Lambach feiert heuer ihr 150-jähriges Bestandsjubiläum – und die Sparkasse Vorchdorf feiert mit. Zum Juliäums-Weltspartag hat sich das Team der Sparkasse Vorchdorf ein ganz besonderes Programm einfallen lassen:



Das Team der Sparkasse Vorchdorf v.l.n.r.: Angelika Piesch, Christian Tiefenthaler, Verena Dutzler, Gabriele Krötzl, Sascha Zarhuber, Bernhard Gruber

Im Festzelt vor der Sparkasse verköstigen wir unsere Gäste ganztägig mit Wurst-Spezialitäten und regionalen Getränken. Den Kindern zeigen Michael

und Florian Canaval trickreiche Einzel- und sensationelle Partnerjonglage mit Keulen, Ringen und Bällen. Die beiden Künstler – auch bekannt als die

„CANAVALTWINS“ – waren schon beim Linzer Pflasterspektakel und sind am Weltspartag ganztägig in der Sparkasse Vorchdorf zu bewundern. Im Anschluss kann sich jedes Kind seinen eigenen Jonglierball basteln.

Profitieren Sie von unseren Weltspartagsangeboten

Der Weltspartag wurde in wirtschaftlich schlechten Zeiten gegründet und soll uns daran erinnern, dass Wohlstand nicht immer selbstverständlich war. Nur wenn genügend gespart wird, kann investiert werden. Für den Einzelnen ist Sparen wichtig, um sich eine finanzielle Grundlage aufzubauen, die später entweder als Sicherheitspolster, Altersvorsorge oder sogar als Einkommensquelle dienen kann. Auch heuer

gibt es zum Weltspartag besondere Angebote:

Doppelte staatliche Förderung: Wenn Sie jetzt eine s Privat-Pension mit Prämien-Plus abschließen, dann verdoppeln wir die 8,5 % staatliche Förderung für die im Jahr 2011 anfallende Prämie.

70 % Zinsenbonus für einen neuen Bausparvertrag: Mit einem Bausparvertrag sichern Sie sich hohe Zinsen und eine jährliche staatliche Prämie. Jetzt gibt es zusätzlich 70 % Zinsenbonus zu jedem neuen Bausparvertrag.

Für alle, die kontinuierlich sparen möchten, bietet die Sparkasse Vorchdorf ein **Jubiläums-Sparbuch** und das **s Fonds Sparen** mit einem hochwertigen Treuegeschenk.

Alle Kunden erhalten am Weltspartag eine Jubiläumsbox (Jubiläumsbier mit einem schönen Bierglas) als Weltspartagsgeschenk und für die Kids gibt es 3-D-Wandsticker mit tollen Motiven aus der Tiefsee. Das Team der Sparkasse Vorchdorf freut sich auf Ihren Besuch!



Fr. 21. + Sa. 22. Okt. 2011 Tag des Kachelofens bei Ihrem OK-Hafnermeister

- Kachelöfen • Kamine • Kachelherde • Kleinkachelöfen
- Kachelofen-Ganzhausheizungen u.v.m.

Erleben Sie knisternde Wärme durch sparsames und umweltschonendes Heizen mit Holz.

Ihr OK-Hafnermeister freut sich auf Ihren Besuch!

NUR AM 21. + 22. OKTOBER:
Zu jedem Kauf eines Ofens
erhalten Sie den Jahresbedarf
an Holz GRATIS dazu!



Kachelöfen, Kaminöfen, Herde • Beratung und Planung • Fliesenhandel und Verlegung

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr

Mi nachmittags geschlossen, Sa 9 - 12 Uhr

Gf. Harald Fischer
Häckerstr. 27
10885 Vorchdorf
Tel. 02911 10008
Fax 02911 10009
www.martelschlaeger.at
info@martelschlaeger.at



Behaglichkeit vom
OK-Hafnermeister

Unsere Partner:



**GESUNDHEITS-TIPP
ALMTAL-APOTHEKE**


Mag. Hans
Falkensam-
mer:

„Wenn die
Ohren

schmerzen,

dann ist Vorsicht angesagt.
Oft sind Nasentropfen die
wirksamere Therapie!“

Hört, hört!

Die Reinigung der Ohren ist (meist) kein medizinisches Problem, sondern ein kosmetisches. Und dafür gibt es eine ganze Reihe von Methoden Öle, Ohrkerzen, Audispray und mehr. Wenn aber Schmerzen im Ohr auftreten, könnte dies mit der Nasenhöhle zusammenhängen, weshalb oft Nasentropfen statt Ohrentropfen verwendet werden sollten. Bei akuten Schmerzen, die nicht nachlassen, ist unbedingt ein Arzt aufzusuchen!

Alles für die Ohren:

Audispray Meerwasserlösung löst Ohrschmalz rasch auf und stellt somit die optimale Ohrhygiene dar:

€ 10,30

Hopi- Ohrkerzen

2 Stk. zu € 6,05
Viele Therapeuten und Behandler im Wellness Bereich setzen Ohrkerzen ein. Die Wellness Anwendung der Ohrkerzen ist einfach und wirksam. Für Erwachsene und für Kinder.

Rhino-Spray € 5,95

Der Spray wird bei akutem Schnupfen zum Abschwellen der Nasenschleimhaut angewendet. Er kann aber bei anfallsweise auftretendem Fließschnupfen oder allergischem Schnupfen auch Erleichterung verschaffen.

Nicht vergessen:

Am **28. Oktober** ist in der Almtal-Apotheke **„Screening-Day“**! Alle Blutzucker- und Blutdruckmessgeräte werden kontrolliert und bei Bedarf ausgetauscht!

Almtal-Apotheke, Vorchdorf
Bahnhofstraße 30
Tel. 07614/ 6355

Ersatzmutter zu verkaufen!

Morgens bestellt – abends geliefert

„Freilich haben wir eine Ersatzmutter für Sie. Sie können sich Ihr Wunschmodell aussuchen. Wir besorgen Ihnen jede Größe, jeden Jahrgang.“

Dies ist ein ganz alltäglicher Dialog – mitten in Vorchdorf! Indirekt mitbeteiligt sind fünf Frauen! Was ist da bloß los?!



v.l.n.r.: Bianca Aschaber, Peter Leiss, die Kinder Lina, Pia und Nala und Irene Diensthuber

Bis mittags bestellt, am selben Tag geliefert

Nein, keine Sorge – es handelt sich hierbei nicht um einen Fall von Menschenhandel. Vielmehr ist das der ganz spezielle Service, den KFZ Leiss seinen Kunden anbietet: Autoersatzteile – bis mittags bestellt, am selben Tag zu Leiss geliefert.

„Mit dem KFZ-Virus verseucht“

Und was hat es mit den fünf Frauen auf sich ...? Auch das ist schnell erklärt: Es ist das

„Fünfmäderlhaus“ rund um Firmenchef Peter Leiss. Seine Lebensgefährtin Bianca, seine drei Töchter und die neue Sekretärin Irene Diensthuber sind allesamt mit dem „KFZ-Virus“ verseucht wie er selbst.

Lauter Profis ihres Fachs
Peter Leiss ist gelernter KFZ-Spengler und seit 1995 in der Branche tätig. Die Mutter seiner drei – ebenfalls schon „autonarrischen“ – Töchter ist gelernte KFZ-Mechanikerin. Und die neue Sekretärin, Irene Diensthuber, hat nicht nur den LKW-

Führerschein, sondern auch noch jahrelange einschlägige Erfahrung. Schließlich hat sie bei namhaften KFZ-Betrieben gearbeitet, nachdem sie ihre EHK-Lehre in der Ersatzteil-Branche abgeschlossen hatte.

Ersatzteile für alle – zu Preisen für alle

Neben Gebrauchtwagen aller Marken bietet Peter Leiss nun auch Markenersatzteile für alle Fahrzeuge. „Wir haben viele gute Kontakte und Spitzenkonditionen. Wir müssen auch keinen ‚Glaspalast‘ erhalten, weil unser Betrieb im ‚Koasabauerngut‘ günstig untergebracht ist. Daher überzeugt nicht nur die Geschwindigkeit der Lieferung, sondern vor allen der günstige Preis unsere Kunden“, so Leiss, „und das nicht nur bei Ersatzmüttern.“

Anrufen – bestellen – zufrieden sein

Das neue Werberingmitglied ist erreichbar von

Mo - Fr: 7.30 - 17.00 Uhr

und nach Vereinbarung
Vorchdorf, Radhaming 2
Tel.: 0699/11 88 89 24.

kfz.leiss@gmail.com

Leiss-Vorteile:

- alle Ersatzteile für KFZ aller Marken
- Original-Markenersatzteile zum günstigen Preis
- bis Mittag bestellt, am selben Tag im Haus
- Profi-Fachberatung und -betreuung
- Gebrauchtwagen aller Marken

Sinnloses Unterfangen

Fröhlich und lautlos hätten sie sich auf der Klanghöhlenwiese der Kitzmantelfabrik gedreht, die Windräder eines niederösterreichischen Künstlers.

Doch nach 8 Tagen ihres Bestehens musste ich fassungslos die Trümmer zweier Skulpturen einsammeln und das noch heile Rad entfernen.

Da stellt sich mir doch die Frage, ob Objekte, die zur Freude der Bevölkerung aufgestellt werden, hinter Gitter oder Mauern gestellt werden müssen, um sie vor Vandalen zu schützen? Es war die erste Teillieferung, die bereits einen Schaden von Euro 400,- gebracht hat. Ich glaube nicht, dass noch weitere folgen werden.

Christine Jarosik



Eine der aufgestellten Skulpturen.



Das lohnt sich bestimmt!

Die VKB-Bank lädt herzlich zum Weltpartag 2011:

- vom 27. bis 31. Oktober 2011
 - am Weltpartag, 31. Oktober 2011
- Bewirtung mit Kalkis Spezialitäten**

Öffnungszeiten am Weltpartag:
8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

4655 Vorchdorf, Bahnhofstr. 7
www.vkb-bank.at



Prost mit Stil!

Neu im NOVUM: Eggenberger Hopfenkönig

Regionale Schmankerl vom Bauern „ums Eck“, feine Gustostückerl aus der heimischen Küche – dafür ist das NOVUM schon bekannt. Jetzt kommt dazu auch noch ein bieriger Genuss aus der Heimat: Eggenberger Bier.

Das „Bier zum Salzkammergut“ erweitert ab sofort mit seinem feinerben Spitzenpils „Hopfenkönig“ das Getränke-sortiment im NOVUM um ein

weiteres regionales Produkt. Stefan Windischbauer und seine Crew legen besonderen Wert auf die Regionalität des Angebots, auf höchste Qualität – und darauf, den Wünschen der Gäste nach hochwertigen heimischen Spezialitäten zu entsprechen.

Daher freut er sich über die Kooperation mit der Brauerei Schloss Eggenberg, die eben mit Hubert Stöhr (Geschäftsführer) geschlossen wurde.



Stefan Windischbauer und Hubert Stöhr

Ab sofort **- 50 %** auf die gesamte Herrenmode wegen Sortimentsauflösung, inkl. der neuen Herbstkollektion von Gant!



öffnungszeiten: mo - fr 8.30 - 12.30 und
14.30 - 18 uhr, sa: 8.30 - 16 uhr durchgehend
bahnhofstr. 26, vorchdorf
www.susanne-anziehend.at

Wussten Sie dass, ...

- 1853 im Drahtzug (Mühlal 20) eine Banknotenfälscherwerkstatt aufgefliegen ist?
- 1877 das Schloss Eggenberg abbrannte, wobei man nur das Sudhaus, die „mit Schiefer gedeckte Kühle“ und Teile der Wohngebäude retten konnte? Im selben Jahr kam im Pfarrhof erstmals in Vorchdorf eine Dampfdreschmaschine zum Einsatz.
- sämtliche Brücken und Stege über die Alm beim verheerenden Hochwasser von 1897 weggerissen wurden? Der Kommentar von Pfarrer P. Ulrich: „Man betrachtet diese schweren Elementarschäden mit Recht als Strafe Gottes für den grenzenlosen Leichtsin, Übermuth, Luxus und Kleiderpracht, Genußsucht u. andere Sünden der gegenwärtigen Generation.“

Das sind nur einige Ereignisse im Ortsgeschehen Vorchdorfs in der 2. Hälfte des 19. Jhts.

Ausführliches über diesen Zeitraum bietet die Bearbeitung des 1. Bandes der Pfarrchronik durch Kons. Rudolf Hüttner. In ihr ist nämlich nicht nur viel Interessantes zu Pfarrleben und pfarrlichen Bauten enthalten, sondern sie stellt gleichzeitig auch eine Ortschronik dar. Denn der inhaltliche Bogen spannt sich von Politik, Persönlichkeiten, sozialen Verhältnissen über Wirtschaft, Landwirtschaft, Hausnamen zu Katastrophen, schädlichen Wetterereignissen, Unfällen. Die weitgehende Übernahme der Texte erlaubt auch einen Einblick in die damalige Sprech- und Schreibweise.

Vorgestellt wird das Werk am **Freitag, 18. Nov., um 19.30 Uhr im Pfarrheim Vorchdorf** im 1. Teil der JHV des Heimat- u. Kulturvereines, zu der natürlich alle herzlich eingeladen sind. Dort kann es auch um € 12,- erworben werden.

**GESUNDHEITS-TIPP
A1.APOTHEKE**


Mag. pharm.
Doris Valiko:
„Die Augen werden viel beansprucht und wenig gepflegt. Aber man sollte gerade für die Augen etwas tun – damit man möglichst lange gut sieht!“

Werden Sie von einfallendem Licht leicht geblendet? Tut Ihnen starkes Licht in den Augen weh? Sitzen Sie viel vor dem Bildschirm? Augenbrennen?

Die Abwehr freier Radikale in den Zellen fällt mit zunehmendem Alter und Umweltbelastung immer schwerer. Dies trifft auch auf die Augen zu. Vor allem die Carotinoide Lutein und Zeaxanthin sind Augenschutzstoffe, ebenso Vitamin C und E, die gemeinsam mit Selen, Zink und Kupfer ein antioxidatives Netzwerk bilden. Auch die Wirkstoffe der Heidelbeere und OPC der Traubenkerne liefern wichtige Nährstoffe für eine anhaltende Augengesundheit.

Fragen Sie uns – wir wissen, was für Ihre Augen gut ist.

Phyto-4-Life Augen Kapseln: € 16,90

Befeuchtende Augentropfen € 8,95

Benetzen der Augenoberfläche ohne Konservierungsmittel – für trockene, überanstrengte, gereizte, brennende Augen

Schüssler Tipp

bei trockenen oder wässrigen Augen: Nr. 8 20 - 30 pro Tag

A1.Apotheke und be-well
Vorchdorf, Neue Landstr. 72
Tel. 07614/71795,
be-well DW 70
www.a1apothke.at

Zimmerschieds Reißwolf

Es war überflüssig, sich eine geistreiche Ansage vor Sigi Zimmerschieds Auftritt einfällen zu lassen – nicht nur, weil er keine wollte, sondern weil die sowieso keiner im Gedächtnis behalten hätte, bis der Kabarettist an diesem Abend fertig war. Denn Zimmerschied ist einer der wenigen der Branche, die ihr Geschäft noch mit einer solchen geradezu körperlich spürbaren Leidenschaft betreiben und dabei tatsächlich etwas zu sagen haben, dass einem Hören und Sehen – nein, nicht vergeht, sondern gerade erst richtig aufgeht.

Dabei weiß der Passauer als gelernter Ministrant aber auch genau, wie ein Hochamt zelebriert wird. Und nichts sonst ist gutes Kabarett: ein Hochamt im Zerfetzen von Zuständen, die nichts Anderes verdient haben. Das wird kurioserweise erst dadurch möglich, dass diese aktenkundig gewordenen Zustände dem Zerfetzen durch den Reißwolf eben entrissen werden. Wer das nicht erlebt hat, dem kann man es nicht wirklich schildern – nur soviel: Endlich wieder eine Satire, die die Realität übertrifft!

M.Praschma



Sigi Zimmerschied

Laszlo G. Weis feierte 60er

Kitzmantelfabrik, 8. Oktober

Das „ausgezeichnete“ Künstlerpaar Monika Melichar und Laszlo Weis traf sich anlässlich des runden Geburtstages von Laszlo Weis, einem gebürtigen Vorchdorfer, zu einer höchst interessanten Ausstellung in der Kitzmantelfabrik. Beide Künstler bedienen sich der Zeichnung, der Ausdruck in ihren Arbeiten könnte allerdings nicht unterschiedlicher sein.

Monika Melichar stellt in ihren akribischen Zeichnungen die Welt der Mikro-Organismen dar, Laszlo Weis fasziniert durch die Dynamik seines Striches in seinen Bildern. Neu waren die Drucke auf Plexiglas. Charlie Haidecker und Roland Fuchs (Duo Cerumen) spielten mit Leidenschaft und Können durch die musikalische Weltgeschichte.



Das Geburtstagskind Laszlo G. Weis und Monika Melichar.

KFZ-Bogner

Reparatur aller Marken

- Service u. Reparatur aller Marken
- Windschutzscheibenreparatur und -erneuerung
- Fahrwerksvermessung
- Reifenservice

- Überprüfung § 57a
- Klimaservice
- u.v.m. ...

1. November Winterreifenpflicht

Stressfreier Räderwechsel - Wir sind für Sie da.

Samstag 22. und 29. Oktober von
8:00 bis 12:00 Uhr

Feldham 74
4655 Vorchdorf

Tel. + Fax 0 76 14/51 864
E-Mail: stefan.bogner75@gmx.at

Rock im Schloss 2011

In Bad Wimsbach-Neydharting wird am 29. Oktober wieder gerockt. Im Schloss Meierhof wird „Rock im Schloss“ ein zweites Mal steigen, größer noch als 2010.



... bereits 2010 ein voller Erfolg!

Im Vorjahr begeisterten „Cen-tao“, die bereits mit Rocklegende „Guns N’ Roses“ getourt hatten, neben „sPout“, „Gogets“, „Porn to Hula“, „Sympathy for Nothing“ und „Dies Illa“. Über 1.100 Besucher kamen, Organisation, Technik

und Akustik überzeugten schon beim ersten Rock im Schloss. Mit einer zweiten Bühne, größeren Bands und noch mehr Besuchern soll es heuer weitergehen.

So wird auch heuer am 29. Oktober im Schloss Meierhof wie-

der alles auf Rock’n Roll eingestellt sein:

Gitarren- und Bassverstärker aufgedreht, Mikrofone gerichtet und Schlagzeuge aufgestellt. Bars werden nicht fehlen, versteht sich. Und der „Red Bull Brandwagen“ wird als zweite Bühne anrollen. Headliner sind die Hamburger Nu Metal Band „4lyn“ und die heimischen Crossover Rocker „Kontrast“. Die anderen Fixstarter sind „Bullet Monks“, „Marrok“, „Green.Frog.Feet“, „Nirvana Teen Spirit“ und „Tuxedo“.

Videowalls zeigen die Auftritte der jeweils anderen Bühne, die Zelte werden beheizt und die Besucher erwartet pro Ticket

ein Gratis-Willkommensdrink.

Der Kartenvorverkauf läuft: Tickets gibt es für 11 € auf www.oeticket.com, bei allen Raiffeisenbanken österreichweit (nur 10 € für Raiffeisenclubmitglieder) und bei den „Rock im Schloss“-Teammitgliedern.

VIP-Karten sind für 70 € zu haben. Diese verschaffen Eintritt zur erhöhten VIP-Lounge mit bester Sicht auf die Hauptbühne, garantierten Sitzplätzen, inklusive Catering und Getränken.

Weitere Infos zum Festival und zu den Bands gibt es auf www.rockimschloss.at



Headliner 2011: „Kontrast“ und „4LYN“

Kirchhams Nahversorger ausgezeichnet

Passend zum ersten Jahrestag der Eröffnung ihres Dorfladens erhielt Sabine Lehmann von der Wirtschaftskammer das Prädikat „Ausgezeichneter Nahversorger“ verliehen.

WK-Bezirksobmann Gottfried

Schrabacher und Wirtschafts-bundobmann Karl Baumgartner überbrachten Urkunde und Glückwünsche. Bürgermeister Hans Kronberger dankte der engagierten „Krämerin“ und betonte die Wichtigkeit des „Dorfladens“ für die Kirchhamer Dorfgemeinschaft. Er appelliere an die Kirchha-

merInnen, die örtlichen Nahversorger bei ihren Einkäufen verstärkt zu berücksichtigen, um deren Bestand zu sichern.

Seitens des Wirtschafts-bundes wurden auch das Gasthaus Pöll und der Bäckerei- und Mühlenbetrieb Berthold Danzer ausgezeichnet.



v.l.: Bürgermeister Hans Kronberger, WB-Obmann Karl Baumgartner, Dorfladen-Betreiberin Sabine Lehmann und WK-Obmann Gottfried Schrabacher.

VORZIMMER - KÜCHEN - WOHNZIMMER - SCHLAFZIMMER - BADEZIMMER - INNENTÜREN

Wir bieten Ihnen individuelle Beratung!

TISCHLEREI hubinger

4654 Bad Wimsbach, A 52, Tel. +43 (0) 7245 25283
Fax +43 (0) 7245 25283-15, office@tischlerei-hubinger.at
www.tischlerei-hubinger.at



GUTSCHEIN
für eine kostenlose Planung

Name _____

Adresse _____

Telefon _____

Kreuzen Sie bei der Tischlerei Hubinger das Gutschein- und nicht das Logo an.

Neue Filz- und Kunstwerkstatt Pfannenschmiede

Im Rahmen der offenen Ateliertage letztes Wochenende konnte man auch einen Blick in die neue Kunstwerkstatt Pfannenschmiede in Vorchdorf Mühlal, werfen.



Christine Jarosik, allen bestens bekannt als Gründerin der „Galerie im Gewölbe“ Vorchdorf, möchte mit ihrem kleinen aber feinen Atelier vor allem neuen Talenten eine Möglichkeit für ihr künstlerisches Schaffen geben.

Neues Abschleppfahrzeug ab sofort im Einsatz

Das 16t Einsatzfahrzeug mit modernster Technik und umweltschonendem Motor hat eine effiziente Abgasregelung und ein Automatikgetriebe.



Das Berge- und Abschleppfahrzeug ist ausgestattet mit 2 Teleskop-Bergekränen und neuester Seilwindentechnik für schwierigste Bergungen. Es ermöglicht auch das Abschleppen von schweren Anhängern und hat eine Hubbrille zum Transport von mehreren Fahrzeugen. Eine Onboard Start- und Pannenhilfe komplettiert dieses hochmoderne Einsatzfahrzeug bei der Fa. KFZ Müller in Bad Wimsbach.

Baulärm für Lärmschutz

Rund um die Autobahnbaustelle

Bis Sommer 2012 wird auf der Westautobahn A1 zwischen Lindach und Steyrmühl in beiden Fahrtrichtungen noch kräftig gebaut.

Auf der A1 selbst werden die Arbeiten, die für Verkehrsbehinderungen sorgen, noch bis Juni 2012 andauern, die letzten Abschlussarbeiten sind für Juli 2012 geplant.

Für den Vorchdorfer Ortskern werden die Lärmschutzwände nach Fertigstellung entlang der Richtungsfahrbahn Wien eine Länge von rd. 2,2 km und eine Höhe von ca. 4 - 5 Metern haben. Der untere Teil wird aus Holzbeton, der obere Teil aus Holz in Staboptik sein. Viele Bürger hätten sich transparente Wände gewünscht, damit die Sicht auf Vorchdorf von der Autobahn aus nicht völlig genommen wird, aber das war offenbar aus technischen Gründen nicht machbar.

Zumindest sind nun die für viele Pendler und Bewohner lästigen Sperren der Ausfahrt bei Vorchdorf vorerst wieder aufgehoben.



Blick von der „Weinbergmair-Brücke“

Bis auf eine Ausnahme: Am 22. Oktober gibt es wegen einer Brückensprengung eine Totalsperre der Autobahn von 17 - 20 Uhr.

Eine seit dem 17. Oktober bestehende Gegenverkehrsführung auf der schon sanierten Richtungsfahrbahn Salzburg bleibt ebenfalls noch eine Weile erhalten.

Aber wenigstens für einige lokale Unternehmen bringt die Bauerei nicht nur Nachteile: Gastronomie, Zimmervermietung, Einzelhandel, Holzverarbeitung usw. haben während der Bauarbeiten in den Arbeitsstätten zusätzliche Kunden.

Von Seiten der Asfinag hört man lobende Worte für die konstruktive Zusammenarbeit mit der Gemeinde und involvierten Organisationen (Rotes Kreuz, Feuerwehr etc.).

Für die bisher vom Autobahnlärm Betroffenen werden die Lärmschutzwände wohl eine Erleichterung bringen. Für alle anderen wird die Erleichterung erst gegeben sein, wenn die Arbeiten endgültig abgeschlossen sind.

CITROËN ÖSTERREICH WIRD 50 JAHRE

www.citroen.at

JETZT WIRD GEFEIERT.
MIT UNGLAUBLICHEN GEBURTSTAGSPREISEN.

CITROËN C4 schon ab € 15.790,-	CITROËN C3 schon ab € 9.990,-	CITROËN C4 PICASSO schon ab € 16.890,-
-----------------------------------	----------------------------------	---

CITROËN empfiehlt TOTAL CITROËN BANK

Verbrauch: 3,6-6,9l/100 km. CO₂-Emission: 93-177 g/km. Symbolfotos. Abb. zeigt evtl. Sonderausstattung/hoherwertige Ausstattung. Aktionsangebote beinhalten eine Händlerbeteiligung, gültig nur für Privatpersonen, auf Lagerfahrzeuge, bei teilnehmenden CITROËN-Partnern, solange der Vorrat reicht. Stand September 2011. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Unverbindlich empfohlener Richtpreis inklusive NIVA und 20% USt. Aktion gültig bis 31.10.2011

Jetzt bei Ihrem CITROËN-Partner:

Bod Wimsbach
07245/25230
St. Konrad
07615/8315

MÜLLER
www.kfz-mueller.at

Neue Rot Kreuz Dienststelle Vorchdorf feierlich eröffnet!

Samstag 15.10. und Sonntag, 16. 10. 2011 wurde beim Roten Kreuz Vorchdorf groß gefeiert!

Die neu gebaute Dienststelle wurde feierlich eröffnet und gesegnet, ein Rettungsauto eingeweiht und zugleich das 30-jährige Bestehen gefeiert. Nach nur einem Jahr Bauzeit dürfen sich die ca. 70 freiwilligen und beruflichen Mitarbeiter sowie die Zivildienstler über eine neue Dienststelle freuen. Diese Ereignisse wurden zum Anlass genommen, um die Bevölkerung herzlich einzuladen, sich „ihre“ neue Dienststelle anzuschauen und einmal hinter die Kulissen des Roten Kreuzes zu blicken.



Die MitarbeiterInnen freuen sich über ihr neues Zuhause!

Im Beisein zahlreicher Prominenz durfte Ortsstellenleiter Dr. Christoph Hohn die neue Dienststelle am Samstag offiziell in Betrieb nehmen.



Segnung des neuen SEW

Am Sonntag wurden im bis zum letzten Platz gefüllten Festzelt mit der Bevölkerung in einer Feldmesse das Haus und der neue SEW gesegnet, anschließend gab es einen Frühschoppen mit Karl Baumgartner und der Siebenbürgermusik.

Die neue Dienststelle hat nun Aufenthalts- und Schlafräume für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, eine fortschrittliche Einsatzgarage mit Wasch- und Hygieneeinrichtungen, einen Schulungsraum und genug Platz für die Jugendgruppen.

Ortsstellenleiter Dr. Christoph Hohn eröffnete seine stolze Rede mit den Worten „Wir haben es geschafft“. Nachdem er einen kurzen Überblick über die Zeit vom Grundstückserwerb bis zur Fertigstellung gab, dankte er der Kooperation zwischen Land, Gemeinde, RK Landesleitung und den beteiligten Firmen aufs herzlichste. Besonders hob er den Dienstführenden Gerhard Strassmair hervor, der unermüdlich im Einsatz war und immer kompetenter Ansprechpartner in allen Belangen. Zugleich dankte er aber auch der Bevölkerung, welche das Rote Kreuz Vorchdorf tatkräftig finanziell unterstützte.

Das Rote Kreuz Vorchdorf ist wie bisher unter 07614/7012 (Fax DW 11) zu erreichen.

Winterweihnachtswelt

bei

schönes und mehr



18.11.2011 von 14-19 Uhr
19.+ 20.11 von 10-17 Uhr

- * Geschenke
- * Bücher
- * Besondere Adventskalender
- * Dekorationen
- * Bratäpfel
- * Kaffee und Kuchen
- * Stubenmusi

*„Adventstimmung wie damals“
für Kinder das Engelspostamt*

**Mitwirkende: Goldhaubengruppe Bad Wimsbach
Hutter Maria und Friedwagner Helga
und viele mehr.....**

Schobesberger Nikola
4654 Bad Wimsbach Gänsenau 31
Tel.: 07245 25015
0699 1156 0403

Fortsetzung von Seite 1

Flexity Outlook

Zwei der innovativen Triebfahrzeuge kommen auf der Lokalbahn Gmunden-Vorchdorf zum Einsatz, eines auf der Lokalbahn Vöcklamarkt-Attersee. Das 100 % Niederflur-Fahrzeug besticht durch ein besonders ruhiges Fahrverhalten und jede Menge Komfort. Ebene und behindertengerechte Einstiege, ausreichend Platz für Kinderwagen und Rollstühle sowie ein klimatisierter Innenraum zeichnen die Flexity Bahnen aus. Die Sicherheit von Passagieren und Fahrer wird ebenfalls großgeschrieben: Die Fahrerkabine hält einem Pufferdruck von 40 Tonnen stand und der stabile Unterbau bietet Fahrgästen optimalen Seitenaufprallschutz.

Für Verkehrs-Landesrat Dr. Hermann Kepplinger ist besonders erfreulich, „dass durch die



Barrierefrei mit dem neuen Flexity Outlook

Mietvariante die Fahrgäste schon zu einem sehr frühen Zeitpunkt in den Genuss des Fahrkomforts neuer moderner Garnituren kommen. Ich bin überzeugt, dass die Traunseebahn davon weiter profitieren wird und die Fahrzeuge sind ein sichtbares Zeichen dafür, dass das Land Oberösterreich diese Strecke jedenfalls für die Zukunft erhalten und ihre Position ausbauen möchte.“

Fit für Flexity

Um die Strecke fit für die modernen Niederflur-Fahrzeuge zu machen, investiert Stern & Hafferl – finanziert vom Land Oberösterreich und dem Verkehrsministerium – laufend in sein Streckennetz.

In 25 Minuten von Gmunden nach Vorchdorf

Ausgehend von ursprünglich 33 Minuten Fahrzeit zwischen Vorchdorf und Gmunden konnte bis dato eine Verkürzung auf 26 Minuten erreicht werden. Am Ende des laufenden Investitionsprogramms wird die Gesamtfahrzeit nur noch 25 Minuten betragen.

Haltestelle Kirchham Ort jetzt barrierefrei

Bei der Haltestelle Kirchham Ort wurde ein behindertengerechter Bahnsteig mit neuem Wartehaus und Fahrradständer errichtet. Die Haltestelle wurde mit speziell strukturierten Bo-

denplatten für Sehbehinderte ausgestattet. Bei einem Einsatz von neuen Niederflurfahrzeugen wie dem Flexity Outlook, ist ein ebener, barrierefreier Einstieg möglich.

Vor Wind und Wetter schützt die gläserne Wartekojen im neuen Stern & Hafferl-Design. Die transparente Bauweise ermöglicht dem Triebfahrzeugführer einen optimalen Einblick in das Wartehaus. Dadurch können die Halte in den Bedarfshaltestellen auf das Notwendigste reduziert werden, was wiederum eine Fahrzeitoptimierung ermöglicht. Die Zugwege zur Haltestelle Kirchham Ort wurden seitens der Gemeinde neu gestaltet und deutlich verbessert.

Offiziell eröffnet wurde die neue Haltestelle Kirchham am 14. Oktober von Verkehrs-Landesrat Dr. Hermann Kepplinger, Bgm. Johann Kronberger und Ing. Günter Neumann.

Abenteuerwanderung

Seit 17 Jahren wird in der Laudachtalgemeinde Kirchham die Ferienaktion „Spiel und Spaß mit dem Ferienpass“ in den Sommerferien abgehalten.



Ein besonderes Highlight des Kirchhamer Ferienpasses war die Abenteuerwanderung in und entlang der Laudach.

„Die hervorragende Zusammenarbeit der einzelnen Organisationen und tolle Veranstaltungsideen wie die Abenteuerwanderung entlang der Laudach, der Ausflug ins Dobrakinderland oder ins Welios-Center, Brotbacken, Kinderführer-

schein, Bogenschießen und vieles mehr sorgten für begeisterte Kids und sind auch der Grund für die Rekordbeteiligung von 305 Kindern“, freut sich Sozialausschussobm. Ingo Dörflinger, der für die erfolgreiche Ferienpassaktion verantwortlich ist.

Auszeichnung für Laakirchen

Im schönen Ambiente von Schloss Grafenegg in NÖ wurde Laakirchen am 3. Oktober 2011 mit dem Zertifikat „familienfreundlich“ ausgezeichnet.

Mehrere Jahre dauert der Prozess, bis man sich mit dem begehrten Siegel der Familienfreundlichkeit schmücken darf. Laakirchen zählt nun auch zu diesen Gemeinden. Überreicht wurde das Zertifikat im Rahmen eines Festaktes.

Das Audit „familienfreundliche Gemeinde“ unterstützt die Gemeinde bei der systematischen Überprüfung der Familien- und Kinderfreundlichkeit des „Lebensraumes Gemeinde“. Die Umsetzung der beschlossenen Maßnahmen steht für eine bedarfsgerechte Weiterentwicklung und Nachhaltigkeit. Der

Prozess machte auch sichtbar, wie viel innovatives Engagement Laakirchen bereits seit vielen Jahren in den Ausbau Familien- und Jugendfreundlicher Angebote gesetzt hat. Laakirchen ist bestrebt, das „Miteinander“ aller Generationen in der Gemeinde weiter zu fördern und zu forcieren. Ausgehend von Österreich gilt die Initiative des Auditierungs-Prozesses mittlerweile als europaweites Vorzeigeprojekt welches bereits mit großem Interesse von unserem Nachbarland Deutschland wahrgenommen wird.

tipp@werbering-vorchdorf.at



Der Vorchdorfer Laudachtaler
– die Geschenksidee

ERHÄLTlich BEI ALLEN VORCHDORFER BANKEN.

Auf Sicherheit gebaut

Generationen für die Zukunft

Seit 45 Jahren ist WOLF ein führendes Unternehmen und ein wichtiger Arbeitgeber der Region. Das „Alter“ machte den Vorzeigebetrieb aber weder unzeitgemäß noch verstaubt. Denn die WOLF-Gruppe nützte die Jahre, um sich international einen Spitzenruf als innovativer Qualitätsproduzent im Hallen-, Behälter- und Fertighausbau zu erarbeiten.



Die beiden Geschäftsführer Franz Reidlbacher und Thomas Stadler gewährleisten auch künftig Sicherheit & Kontinuität

Ein „familiärer“ Generationswechsel in der Geschäftsführung unterstreicht das Streben des Betriebs, bei gleichzeitiger Wahrung von Tradition auch stets die Zukunft im Auge zu haben.

Allein in Scharnstein ist die WOLF-Gruppe für rund 600 Mitarbeiter, davon 23 Lehrlinge (!), ein krisensicherer, fai-

rer Arbeitgeber. Basierend auf einer bewährten Kombination aus Handwerk und Hochtechnologie wird hier an Innovationen für die Zukunft gearbeitet. Und diese Zukunft liegt seit kurzem auch in den Händen einer neuen Generation. Nach langjähriger, erfolgreicher Tätigkeit übergab Johann Stadler die Geschäftsführung der WOLF Systembau GesmbH an seinen Sohn Thomas, der nun gemeinsam mit Franz Reidlbacher die Geschicke des Unternehmens leitet. Johann Stadler wird – neben seiner Tätigkeit als Geschäftsführer für Niederlassungen in Kärnten und Kroatien – auch weiterhin beratend zur Seite stehen.

So wird bei WOLF gemeinsam an der Erfolgsgeschichte der Zukunft weitergeschrieben.



.at

heimische Qualität aus dem oberöstr. Almtal.

passt

vom Keller bis zum Dach – alles WOLF.

sicher

Qualität aus Erfahrung

wolf
SYSTEM

www.wolfssystem.at

tipp@werbering-vorchdorf.at

Almtaler Genussfest bei strahlendem Sonnenschein

Brauchtum wird in Scharnstein gepflegt

Bei strahlendem Sonnenschein trafen sich die Vereine und Brauchtumsgruppen zum Festzug beim Moar und zogen hinter der Erntekrone der Landjugend in die Pfarrkirche Viechtwang ein.

Nach der Messe strömten die Besucher mit großem Interesse zum Pfarrfest und zum Genussmarkt beim Kaplanstock und verkosteten die Spezialitäten der Aussteller aus dem Almtal – unsere Direktvermarkter konnten zeigen, welche gute Qualität sie bieten! Auch die Stände der Handwerker wurden zahlreich besucht und die Bastelarbeiten der Bäuerinnen fanden begeisterte Käufer.

Die Ortsmusik Viechtwang nutzte das perfekte Wetter und spielte vor dem Pfarrhof noch einmal ihr Konzert „Absolut Marsch“, das beim Schlosskonzert im August wortwörtlich ins Wasser gefallen war. Am Nachmittag unterhielt der blinde Musiker Hannes Antensteiner das begeisterte Publikum an der steirischen Harmonika und faszinierte alle mit seinem Gefühl für die Musik.

Obwohl am Abend beinahe alle Stände ausverkauft waren, waren einige Besucher nur schwer zum Heimgehen zu bewegen – der Genussmarkt war für alle – Besucher und Aussteller – eine gelungene Veranstaltung und Fragen nach dem nächsten Genussmarkt wurden laut...



Reges Interesse an dem vielfältigen Angebot der lokalen Direktvermarkter ist auch eine Bestätigung für das Veranstalterteam.

Mal ma mal!

In jedem steckt ein kleiner Künstler

Die Welt mit anderen Augen sehen, ein Gespür für Farbharmenien bekommen, Empfindungen mit dem Pinsel ausdrücken und Erlebtes sichtbar machen – es gibt viele Gründe, warum Menschen gern einmal versuchen möchten, zu malen oder zu zeichnen. Bei einem Kurs mit Profi-Anleitung bekommen Sie nun die Gelegenheit.

Aus Freude am Malen und Zeichnen

Die Gruppe der Vorchdorfer Hobbymaler besteht seit 35 Jahren. Sie sind überaus aktiv und freuen sich immer über neue Interessenten. Aus diesem Grund organisieren die „Amateur-Pinselkünstler“ einen Malkurs für alle Interessierten aus Vorchdorf und den umliegenden Orten.

Bekannte Künstlerin als Inspiratorin

Als hochkarätige Vortragende konnten sie Mag. art. Margit Wimmer gewinnen, die selbst gebürtige Vorchdorferin ist. Margit Wimmer ist Oberöster-



Sonnenuntergang, Öl auf Leinwand von Margit Wimmer

reich-Referentin der Talenteakademie-Begabtenförderung und arbeitet außerdem im Almtaler Kinderatelier mit.

Im Kurs sollen verschiedenste Techniken wie Zeichnen mit Graphit und Kohle, Malen mit Eitempera, Aquarell und Öl sowie Holz- und Linolschnitt vermittelt werden.

Sowohl das Arbeiten in der Gruppe als auch die individuelle Einzelbetreuung können ungeahnte Talente der Kursteilnehmer zu Tage fördern.



Aus einer Buchillustration von Walter Mistlberger

Wann und wo?

Kursstart ist Mitte November in der Hauptschule Vorchdorf, wobei Tag und genaue Uhrzeit



Kursleiterin Mag. art. Margit Wimmer

noch bekannt gegeben werden. Der Malkurs wird sechs Abende, jeweils von ca. 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr umfassen.

Wenn Sie nun herausfinden möchten, ob vielleicht auch in Ihnen ein kleiner Picasso oder Van Gogh steckt, melden Sie sich bitte bei Frau Margit Wimmer unter:

Tel.: 0664/3519130 oder margit.e.wimmer@aon.at

Otelo, der Flow-Zirkus

Das offene Technologie-Labor offeriert wieder 14 echt starke Workshops

OÖ, Salzkammergut, Vorchdorf: Nach ihrer Gründung in Gmunden und Vöcklabruck expandieren die Offenen Technologielabors bereits im Jahr eins nach der Gründung nach Kirchdorf und Ottensheim. Auch in Steyr laufen Vorbereitungen.

Die Idee zieht wie ein Zirkus durchs Land. In Vorchdorf ist sie personell verwurzelt. Staatliche Förderstellen genehmigen dem Verein namhafte Projekte und Medien geben der Arbeit kräftigen Rückenwind. Nach der diesjährigen zweiten Teilnahme der Technik-Kunst-Basteltruppe am Ars Electronica-Festival in Linz machte der deutsche Sender „arte“ die Ars-Reportage zu einer Otelo-Sendung. Ein unzählbarer Image-Gewinn.

Das Konzept geht also auf, und das hat gute Gründe. Otelo versteht sich nämlich dezidiert nicht als Bildungseinrichtung. Mit Zeit- und Erfolgsdruck,

Vorgaben und Benotung scheitern bekanntlich schon andere. Für die Otelo-Kleinlabore, die Bastlern aller Disziplinen kostenlos und mit voller Schlüsselgewalt überlassen werden, gelten derlei Zwänge nämlich nicht. Im Otelo geht es um Community Building und in allererster Linie darum, sich einen Flow zu holen, wie Glücksforscher das neuerdings nennen. Dieser Zustand ist jedem irgendwie bekannt, wird einem aber in der Schule und im Beruf gründlich ausgetrieben. „Flow“ meint das hingebungsvolle, völlige Aufgehen in einer beglückenden Beschäftigung, bei der man/frau sogar aufs Essen und auf die Zeit vergisst.



Hannelore und Stefan fabricieren ein Drainage-Rohr für ein Hochbeet

Die Vorchdorf-Connection
Otelo ist eng mit Vorchdorf verflochten. Mastermind und Obmann Martin Hollinetz und seine Frau Hannelore, die den Parcours KET (Kinder erleben Technik) betreut, sind Vorch-

dorfer. Die Vorchdorfer Pfadfinder waren maßgeblich im Gmundner Gründer-Kleinlabor, dem RoboNode, vertreten. Und sie tragen auch das von Stefan Reiter ersonnene Open Source Gardening, bei dem mobile Hochbeete im Ortszentrum aufgestellt werden und von jederfrau/man bepflanzt werden dürfen. Martin Hollinetz und heuer erstmals auch sein Vater Alfred, in Vorchdorf als Schuldirektor ein bekannter Mann, leiten zudem Workshops: Martin dreht mit Kindern Stop Motion-Videos, der Senior zeigt die Herstellung von Email-Schmuck.

Seit wenigen Tagen liegt das neue Otelo-Workshopprogramm vor: Seifensieden, Radiomachen, Filmemachen, Siebdruck, 3D-Drucken, ... Mitmachen kann dazu führen, dass man sich einen Flow einfängt: www.otelo.or.at

Vorchdorfer Archäologie

Bei Umbau „antike“ Schulsachen entdeckt!

Damit hatten sie wohl nicht gerechnet: Als Richard und Carmen Stenz ihr HiFi-Studio im Kapellenweg erweiterten und dazu in den vergangenen Monaten Räumlichkeiten im ersten Stock ausbauten, staunten sie nicht schlecht, was da unter dem alten Boden zum Vorschein kam ...



Fundstücke, die beim Umbau der Fa. Stenz zum Vorschein kamen.

„Wir stießen auf zahlreiche Rechen- und Schreivarbeiten wie auch auf eine datierte ‚Prüfarbeit‘ vom 12. Juni 1936, allesamt in sauberlichem Kurrent

geschrieben. Teilweise sind auch Namen der ehemaligen Schüler zu lesen“, berichtet Carmen Stenz.

Das Gebäude, in dem heute hochwertige High-End Komponenten und TV-Geräte verkauft werden, war nämlich einst die 2. Schule von Vorchdorf.

Am 25. November 1854 wurde das zweite Schulhaus der Ge-



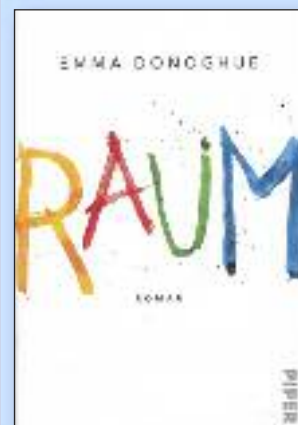
Die Schule in den 30er-Jahren.

meinde in „Vorchdorf Nr. 72“ (heute Stenz – hinter der Pfarrkirche) von Bischof Rudigier eingeweiht. Bis im November 1940 die „neue“ Schule in Betrieb ging, wurde im Schloss Hochhaus, im Gemeindehaus und eben im „Stenz-Haus“ unterrichtet.

Die fleißigen Schüler von damals hätten wohl nie gedacht, dass ihre Hefte fast 80 Jahre später noch einmal zu Ehren gelangen würden.

BUCH-TIPP

Raum



von Emma Donoghue

Auch seinen fünften Geburtstag feiert Jack in Raum. Raum hat eine immer verschlossene Tür, ein Oberlicht und misst 12 Quadratmeter. Dort lebt der Kleine mit seiner Mutter. Dort wurde er auch geboren. Jack liebt es fernzusehen, denn da sieht er seine „Freunde“, die Cartoonfiguren. Aber er weiß, dass die Dinge hinter der Mattscheibe nicht echt sind – echt sind nur Ma, er und die Dinge in Raum. Bis der Tag kommt, an dem Ma ihm erklärt, dass es doch eine Welt da draußen gibt und dass sie versuchen müssen, aus Raum zu fliehen ...

Raum trifft mitten ins Herz und wurde in den USA über Nacht zum Bestseller.

„Eine dunkle, wunderschöne Geschichte über die Beziehung zwischen Mutter und Kind, erzählt von dem hinreißendsten Fünfjährigen, den man sich nur vorstellen kann“, urteilte Newsday und the New York Times schrieb: „Einer der größten Triumphe der neueren Literatur.“

Öffentl. Bibliothek Vorchdorf

Dienstag 17 - 18 Uhr
Mittwoch 9 - 11 Uhr
Freitag 14 - 17 Uhr
Sonntag 9 - 11 Uhr
vorchdorf@bibliotheken.at
www.vorchdorf.bvvoe.at
Tel. 07614/6313-20

Mächtig Technik von Ford.

Jetzt noch mehr intelligente Technologien für alle Ford Modelle.

1000 EURO
MÄCHTIG TECHNIK
BONUS FORD!

FORD FOCUS Trend

- 1,6 Ti-VCT 105 PS, 5tr.
- Klimaanlage, ABS, ESP
- Audiosystem mit CD, BT, USB

Listenpreis: € 19.900,-

Aktionspreis: ab € 14.900,-

Aktion gültig bis 31. 10. 2011

mit Ford Powerleasing ab € 79,-/Monat (30 % Anzahlung, 3,9 % Zinsen, Laufzeit 36 Monate, 10.000 km/Jahr)

4 JAHRE GARANTIE

www.ford.at



Feel the difference

Autohaus Kronberger GmbH

Guggenberg 13 | 4656 Kirchham | Austria | Tel.: +43(0)7619-8001 | www.ford-kronberger.at

VKB-Bank Vorchdorf lud zum Kaba- rettabend

Über 200 Gäste folgten am 6. Oktober der Einladung der VKB-Bank Vorchdorf in den Pfarrsaal.



„All you need is Schaf!“ lautete das Motto des Kabarettabends. In Wahrheit ist es würdig und recht, Kirchenkabarett zu machen. Das hat bereits die erste katholische Kabarettmission von Ernst Aigner und Günther Lainer eindrucksvoll bewiesen. Mit „Aktion Schaf“ setzte das **Duo Lainer & Aigner** nun seine unterhaltsame Mission fort.

Nächster TIPP

24. Nov. 2011

Anzeigenschluss:
10. November 2011

Fesche Madln – stramme Wadln

Die Sparkasse Lambach lud anlässlich ihres 150-jährigen Jubiläums zum Oktoberfest in die Kitzmantelfabrik.



Sie wurde tatkräftig von der HAK Lambach bei der Organisation und Durchführung unterstützt. Zum Aufwärmen gab es die Wiesenolympiade mit den Disziplinen Stiefelschmeißen,

Eierrallye, Kuhmelken und Nageln. Musikalisch begeisterte die Band Hoamspü mit tollem Austropop die vielen Besucher. Zum Höhepunkt präsentierte die Stadl-Paurer „Wichtel-



Das Rote Kreuz Vorchdorf freut sich über eine Spende von € 3.000. V.l.n.r Gerhard Strassmair, Dir. Gerhard Pölzl MBA, Dir. Josef Brunnbauer, Dr. Christoph Hohn.

stube“ eine schöne Trachtenmodenschau, bevor es in die Disco mit DJ Flex Phorell in den Gastrobereich ging.

T-Shirts für FF Schart

Die Feuerwehr Schart hat zum Abschluss der erfolgreichen Bewerbungssaison zum Grillfest mit der Jugend sowie Bewerbungsgruppe geladen.

Als kleine Motivation für weitere hervorragende Leistungen wurden neue T-Shirts überreicht, gesponsert von der Fa. Torsysteme Prielinger GmbH. Das Kommando gratuliert herzlich und wünscht auch für die Zukunft alles Gute und Viel Erfolg!



Die FF-Jugend Schart in ihren neuen T-Shirts, links HBI Gerhard Schmalwieser, rechts Bgm. DI Gunter Schimpl.

Geschenke für die Taferlklassler

Auch dieses Jahr erhielt wieder jeder Taferlklassler eine Jausenbox zu Schulbeginn.

„Aus ökologischen Gründen ist es wichtig, schon den Kindern ein Gefühl von Umweltschutz beizubringen. Ein kleiner Beitrag zur Vermeidung von Müll kann dadurch geleistet werden, dass man ihnen ihre tägliche Jause nicht in Alufolie oder Ähnlichem mit in die Schule gibt, sondern in einer schönen Jausenbox“, erklärt Bgm. Friedrich Schuster.



Alle Taferlklassler, sowohl von der VS Pettenbach als auch

vom Magdalenaberg, erhielten außerdem von der Raiffeisen-



oben VS Magdalenaberg und links die Schulanfänger der VS Pettenbach.

bank Pettenbach einen Sumsirucksack. Die Kinder und die Direktoren beider Schulen bedankten sich bei Vzbgm. Leo Bimminger und Kundenbetreuer der Raiba Pettenbach, Martin Pichler, sehr herzlich für die Übergabe der Geschenke.

Viel Spaß bei diversen Ferienspielaktionen!

Vorchdorf: Mehr als ein Jahrzehnt gibt es schon die Ferienspielaktion der Marktgemeinde Vorchdorf und sie erfreut sich immer noch großer Beliebtheit.



Heuer wurden wieder 62 Aktionen von Vereinen, Institutionen und auch Privatpersonen organisiert. An 30 Veranstaltungstagen wurden 1.346 Anmeldungen von Kindern registriert. Am 5. September war dann das große Abschlusskinderfest mit einer Beteiligung von 99 Kindern. Ein großes Danke allen Engagierten und Unterstützern.

Die Gewinner der Hauptpreise bei der Abschlussveranstaltung am 3. Sept. mit den Organisatorinnen.



Bad Wimsbach Neydhar-ting: Bei strahlendem Wetter ging das Kürbisfest, als letzte Veranstaltung der Bad Wimsbacher Ferienaktionen, über die Bühne.

Ein Dank an dieser Stelle allen Verantwortlichen (im Bild im Hintergrund Frau **Anita Straßmayr**, Obfrau des Sozial- und Familienausschusses) und den Sponsoren der schönen Preise.

Roitham: Ferienspielaktionen mit Spaß, Action und Unterhaltung für 250 Kinder.

Neben den bereits traditionellen Veranstaltungen gab es heuer erstmals einen Workshop im Papiermachermuseum, bei dem kreatives Gestalten mit selbstgeschöpftem Papier angesagt war.

Jede Menge Spaß gab's natürlich auch bei der Fahrt zum „Höhenrausch“ oder dem „Treffen der Cowboys und In-

dianer“. Sehr großes Interesse fand auch wieder „Komm und bau mit in der Legostadt“, sowie die Geschichten des Büchereiteams.

Den Ausklang bildete wiederum die Lernwoche, die viele Kinder auf das neue Schuljahr vorbereitete.

Die Gemeinde Roitham bedankt sich auf diesem Wege bei allen Veranstaltern und Vereinen, die ganz wesentlich zum guten Gelingen dieses Ferienprogrammes beigetragen haben.

DER AKTUELLE REZEPT-TIPP

Dankeschön an Renate Eiersebner
Oberbuch 4, 4661 Roitham



Überbackene Kürbisschnecken



Nudelteig: 20 dag glattes Mehl, 5 dag Grieß, 2-3 El Olivenöl, Salz, 6-7 Dotter, 2-3 El warmes Wasser – alles zu einem glatten Teig verkneten und 1 Stunde rasten lassen.

Kürbisgemüse: 60 dag Kürbisfleisch, 2 El Öl, 2 El gehackte Zwiebel, 1 El gehackter Knoblauch, 1 El Honig, 2 El Balsamicoessig, Salz, Pfeffer, 1/8 l Obers, 1 EL gehackte Petersilie. Kürbis grob raffeln, Öl in einer Pfanne erhitzen, Zwiebel und Knoblauch glasig braten, Kürbis beifügen, mit Honig glasieren und Essig ablöschen, würzen. Obers beifügen und cremig kochen.

Guss: 1/16l Obers, 1/8 l Rindssuppe, etwas Chilipulver und Salz aufkochen.

10 dag Emmentaler und Petersilie zum **Bestreuen**.

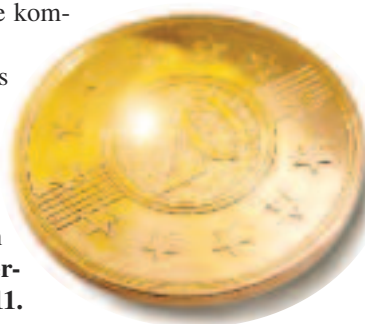
Rohr auf 180 Grad aufheizen. Teig sehr dünn ausrollen, ganz mit Gemüse bestreichen und zusammenrollen. Cirka 5 cm Stücke abschneiden und in eine befettete Auflaufform stellen, Guss über die Schnecken gießen, mit Käse bestreuen und etwa 30 min backen.

Vor dem Servieren mit Petersilie bestreuen, mit grünem Salat servieren. Gutes Gelingen wünscht Renate Eiersebner!

Wir suchen Rezepte ...

... besonders solche, die in die kommende Saison passen.

Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro. Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept, zusammen mit einem Foto von Ihnen! **Der nächste Tipp erscheint am 24. November 2011.**



tipp@werbering-vorchdorf.at

LESERBRIEF

Dankbar für den Leserbrief „Bumm, Bumm, Bumm“ in der vergangenen Ausgabe des Vorchdorfer Tipp möchte ich mich voll anschließen und ergänzen mit meinem

Schrei nach Stille!

Nein, nicht dass das Landleben nur Stille, wie im Sanatorium bedeuten muss. Warum nicht einmal feiern und dazu womöglich den Nachbarn einladen? Aber jene, die Ruhe suchen und deshalb am Land leben wollten, haben immer schlechtere Karten.

Der tägliche Lärm der Kanalbauarbeiten oder der Alm-Kraftwerksbauarbeiten ist ja irgendwann zu Ende, doch er wird das restliche Jahr oder zumindest bei Schönwetter durch den Baulärm zahlloser Heimwerker ersetzt und ergänzt. Die Hobby-Handwerker suchen ihren Ausgleich zum Büro, haben Spaß am Basteln im Freien mit modernsten Statussymbolen aus dem Baumarkt. Spätestens nach Büroschluss und am Freitagmittag startet die Flex, die Kreissäge oder der Bohrer, frei nach Reinhard Mey: „Irgendein Depp bohrt immer irgendwo. Bohren ist schlimm, aber Nichtbohren ist schlimmer!“, denn man weiß nie, wann es wieder losgeht – Statt der Mittagspause auf der Terrasse, flüchtet man besser hinein. Glück, wer sich in Almnähe abends erholen könnte – wäre da nicht der Lärm, der an lauen Sommerabenden immer unerträglicher wird: Bis weit nach Mitternacht dröhnt Musik mit kräftigen Bässen aus der Autostereoanlage mit Subwoofer, denn das Wasser und das Flair der Umgebung genügen ja zum Feiern längst nicht mehr. Und jede Gruppe beansprucht diese Rücksichtslosigkeit ja eh nur einmal im Jahr.

Verständnis ist gefragt, wenn dann morgens um 6.00 auch noch Böller krachen. Man hat das zu akzeptieren, schließlich ist dieser Krach ja bis 13.00 sogar amtlich genehmigt und immerhin hat das Brautpaar ein Recht auf dieses wichtige Brauchtum – geheiratet wird ja nur einmal, manchmal zweimal,... Außerdem kläfft ja spätestens um halb acht ein Nachbarshund, wie jeden Tag seine 5 Minuten lang und einen Tierliebhaber darf das nicht stören.

Mit Sehnsucht erwartet man schon den Traktor und die Loopings der Kunstflieger am Sonntag oder Modellautos, die auf leeren Kaufhausparkplätzen, noch lauter als manch Zweitaktmotor eines auf Lärm getunten Mopeds, ihre Runden ziehen.

Schade, dass die meisten Lärmproduzenten gar nicht mehr bemerken, dass sie nicht alleine auf der Welt sind.

Gerne würde ich deshalb mit Stille kontern, aber nicht mit Schweigen.

Wolfgang Marecek

5 Top-Ten-Plätze der Laufgruppe Vorchdorf

Bei der Cupwertung des Traunviertlerlaufes konnten 6 TOPTEN-Plätze von der Laufgruppe Union Vorchdorf belegt werden.

Zum Traunviertlercup zählten auch heuer acht verschiedene Läufe in der Region (Lambach, Pichl, Vorchdorf, Steinerkirchen, Neukirchen, Scharnstein, Bad Wimsbach und SCW Wels). Bei der Abschlussveranstaltung in der SCW wurden wieder viele Stockerlplätze erreicht.



Damen: Daniela Jurjan 3., Elfriede Itzenberger 7., Elisabeth Gollinger 9., Monika Eichinger 10. Herren: Hubert Hartl 4., Franz Trenzinger 7.

In der Mannschaft belegten wir den tollen 2. Platz mit durchschnittlich 25 Läufer/innen pro Lauf. Bei den Altersklassen-



wertungen erreichten wir 6 Stockerlplätze.

Auch die Kinder waren beim Cup wieder sehr erfolgreich und erreichten ebenfalls viele Stockerlplätze.

Melissa Leeb wurde in der Gesamtwertung 2. in der KL U20. Wir gratulieren allen herzlich!

„Morgenstund“ hat Gold im Mund!“

Am letzten Ferientag standen 26 flugbegeisterte Kinder in aller Früh auf und sprangen in den Bus, der sie nach Scharnstein zum Flugplatz fuhr. Dort wartete auch schon Christian (der zuständige Flugexperte), der alles übers Fliegen erklärte.



Spannend so ein Tag am Flugplatz, besonders im Cockpit.

Nach einer kurzen Einweisung durfte man den ganzen Flugplatz besichtigen. Profis zeigten die wichtigsten Dinge an Flugzeugen und die Kinder durften

sich auch hineinsetzen. Dann konnten die jungen Leute ihr Geschick unter Beweis stellen. Zwei Flugsimulatoren

zeigten auf, wie schwierig es ist, ein Flugzeug zu steuern.

Die ganz Mutigen durften mit einem Segler, Motorflieger oder einem Gyrocopter mitfliegen, einige kamen sogar bis Eberstälzell, das war natürlich ein Riesenspaß.

Besonders interessant waren auch die spektakulären Tricks eines Modellfliegerprofis.

Als Abschluss gab es noch Würstel und ein Papierfliegerweitschießen. Diesen interessanten Ausflug wird so schnell keiner vergessen.

„SelbA“ in Eberstälzell feiert Jubiläum

Allen Grund zu feiern hatte die SelbA-Gruppe Eberstälzell. Bereits seit 10 Jahren wird sie sehr erfolgreich von Frau Rosa Huemer geleitet.

Im Herbst startet wieder eine SelbA-Gruppe, die nach Absolvierung einiger Grundkenntnisse, einen regelmäßigen Besuch in der SelbA-Gruppe ermöglicht. Mehr Lebensqualität für die reiferen Jahre, g'sund bleiben im Alter und aktive Lebensgestaltung, das und vieles mehr bietet das Programm von „SelbA“ (=Selbständig im Alter), welches immer größeren Anklang findet.



Blumen gab's für die Damen, die von Anfang an dabei sind!

Rätsel-Lösungswort

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

0919.12-39

Name

Adresse



Neues Lösungswort eintragen, ausfüllen, ausschneiden, alles Weitere siehe rechts unten ...

besonde- re Aus- strahlung	Cost- stufen- ange- stelter	weiblich	einsame Gegend	Schiffs- fahrt	italiä- nisch- kern	deutsche Vorsilbe
zum Haus ge- hörender Platz			Zitter- pappel			
Stadt in Schott- land				7		
US- Popband (Akk.)	9		freund- lich			
						gleich- gültig (das ist mir ...)
portug.: schöne Chili	See- männ- nurt		Fahrer, Abdruck		5	
Kolben- getriebe			franz. Nimm- mer- halten		Laden-, Schank- hisch	
			2			
Mund- pflege- mittel	Ab- stimmung	Weber- kamm	Passi- ons- spielart in Tirol			6
unge- ordnet, ver- worfen			Sprach- heil- kundiger	Groß- mutter		knapp, wenig Raum lassend
über- evidente Er- scheinung	mit Aus- nahme von		unbe- festigt		8	
		4				
Wüste im Iran			Jugend- bühne			
Apfel- sorte	Wohl- geruch (franz.)	Ries- hirs- fisch	Gerücht (franz.)			
liby- sche Hafen- stadt						3
Strich, Linie	Schaf-, Ziegen- o. Kolb- leder					
Haut- färbung						

0919.12-39

Auflösung des letzten Rätsels:

Grillparty (7-10)

Jahresparty im Gatsby

Unsere **Halloween-Party** steigt am Samstag, den **31. Oktober**. Auf alle, die in entsprechender Verkleidung kommen, wartet ein Gratis-Halloween-Cocktail.



pical-Drinks und Sommerhits der letzten Jahrzehnte.

Also lasst euch das nicht entgehen und kommt ins Gatsby nach Vorchdorf, Eggenberg 22.

Wir sind täglich außer Sonntag und Montag ab 20 Uhr für euch da.

hermann@gatsby.at
Homepage: www.gatsby.at

Am **Samstag**, dem **12. November**, gibt's wieder unsere Jahresfeier. Wir holen den Sommer zurück bei unserer Beach-Party mit Tro-



Auf zur Jahresfeier ins Gatsby am 12. November!

Gewinner des letzten Rätsels:

Geschenksparbuch mit einer Einlage von € 40,- von der **Raiffeisenbank Vorchdorf** für Eva Martin, Fischböckau 134, 4655 Vorchdorf

Friseurutschein von **Salon Kohler** für Eva Wolf, Waldwegstr. 46, 4645 Grünau

Friseurutschein von **Haar-mode Isolde** für Gerhard Hennerbichler, Haag 17, 4654 Bad Wimsbach-Neydharting

Neues Lösungswort links oben eintragen, Abschnitt ausfüllen, ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und bis 4. November 2011 einsenden an:

Redaktion Der Tipp
„Preisrätsel“
Steingartenweg 9
4655 Vorchdorf

oder Lösungswort per E-Mail:
tipp@werbering-vorchdorf.at



Der nächste und letzte TIPP für heuer erscheint am **24. NOVEMBER 2011.**

Anzeigenschluss:
Do 10. November
tipp@werbering-vorchdorf.at



Wir verstärken unser Team und
stellen in Vorchdorf ein! 40 Std./Woche

Frisör/in

Salon Kohler, Schlossplatz 9, 4655 Vorchdorf, Tel. 07614/6232

GEWERBEGRUNDSTÜCKE FORTSETZUNG

Plastikmostfässer 20 - 200 l, Gefrierschrank und Ceranfeld (sehr gepflegt), 2 alte Haustüren mit Oberlichte abzugeben; Tel. 0664/2145848

Gut getrocknete Kantholzstaffeln, 10 x 12, für eine kleine Blockhütte ca. 3,5 x 3 m, günstig abzugeben; Tel. 0676/7439292

Einfache Innen-Holztreppe ohne Geländer, Breite 50 cm, passend für ca. 2,40 m Raumhöhe; Tel. 0664/2259744

GESUCHT

Suche gebrauchtes Schlagzeug für Anfänger (dringend); Tel. 0664/5942195

Suche gebrauchtes Herren- oder Damenfahrrad mit oder ohne Gangschaltung; nur Nähe Vorchdorf, Tel. 0676/743 9292

KFZ/ZUBEHÖR BIKES

Wohnmobil - VWT3 Münch - 65000 Orig. Km, 1600 ccm, Diesel, 220V/12V/ Gas - Herd - Spüle - Kühl, für 4 Personen Schlafpl. zugelassen, ... Scharnstein; Tel. 0676/563 4747

VW Polo Automatic, nur 39.000 km, 75 PS, Klimatronik, e. Fenster, e. Spiegel, ABS, ESP, Bestausstattung, gepflegtes Damenfahrzeug, Garagenfahrzeug, wie neu € 7.100,-; Tel. 0676/5055610

Audi A6 Kombi, Bj 2000, 140.000 km, 150 PS, Diesel, silber, 2.Besitz, 8-fach bereift mit 8 Alufelgen, Serviceheft, Klimatronic, Anhängervorrichtung; € 6.500,-; Tel. 0664/ 4655 950 oder 07586/60447

VK Suzuki Jimmy Allrad Diesel, nur 5.500 km, schwarzmet., absolut neuwertig; € 13.990,-; Tel. 0676/5055610

VW Sharan Trendline, BJ 2002, silber, Nichtraucherfahrzeug, Tempomat, Anhängerkupplung, unfallfrei, sehr gepflegt, von privat abzugeben; Tel. 0664/2145848

VW-Passat, Diesel 90 PS, TDI, Erstbesitz, 117.200 km, Klimatronic, Radio; VB € 3.300,-; Tel. 07614/6217

tipp@werbering-vorchdorf.at

Vorchdorf: Gepflegte älteres Siedlungshaus an Österreicher/in zu vermieten. 5 Min. vom Ortszentrum, ruhige Lage, 140 m² Wfl., 600 m² Garten, mit kompletter Küche, Heizung: Fernwärme neu installiert; Miete € 650,- kalt, 3 Monatsmieten Kautio; Tel. 0699/106 71248

TIERECKE

Jede Menge zutraul. Kätzchen (auch Halbangora), einige Wohnungskatzen (1 - 5 J.), roter Kater 6 Mon., weiß-schwarzer Kater 2J. - Hunde gewohnt, schwarzer Kater 6 Mon., rot-weiße Katze 6 Mon. Wir suchen laufend Plätze zum Auslassen von scheuen Katzen auf Bauernhöfen/Reiterhöfen. Alle Katzen kastriert/ sterilisiert. **Tierschutzverein Voitsdorf**; Tel. 0664/ 5047195

Wegen Erkrankung meiner Stimmbänder kann ich nicht mehr singen. Mit dem neuen Keyboard spiele ich schöne Musik (10 Jahre Bühnenerf.) und suche Sänger oder fescche SIE für Auftritte - nicht in der Nacht. Wohne in Laakirchen, Tel. 0681-10319063



Kundenberatung/Vorchdorf

Für unsere Geschäftsstelle in Vorchdorf suchen wir eine/n engagierte/n **Mitarbeiter/in für die Kundenberatung**.

- Zu Ihren Aufgaben zählen die klassische Schaltertätigkeit, der aktive Verkauf von Bankprodukten und Bankdienstleistungen und die umfassende Beratung und Betreuung von Kunden.
- Wir wenden uns an Bewerber/innen mit aber auch ohne Bankerfahrung, die an einer beruflichen Weiterentwicklung oder einem Neueinstieg in die Bankenwelt interessiert sind.
- Wenn Sie Freude an aktivem Verkauf und Kundenberatung haben, über sicheres Auftreten und Verhandlungsgeschick verfügen, eigeninitiatives und selbständiges Arbeiten anstreben und die Chance zur beruflichen Weiterentwicklung wahrnehmen möchten, senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Sie suchen eine neue Herausforderung bei Österreichs unabhängiger Bank? Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung. Ein abwechslungsreiches und herausforderndes Aufgabenfeld in einem jungen, dynamischen Team wartet auf Sie!

Weitere Informationen zu unserem Unternehmen finden Sie unter www.vkb-bank.at.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

VKB-Bank
Mag. Sandra Haider
Personalrecruiting
Rudigierstraße 5-7, 4010 Linz
personal@vkb-bank.at

„Nur“ ein Punkt für UBC aus Doppelrunde

Stark ersatzgeschwächt – schwere Auswärtsgegner – UBC Vorchdorf konnte aus der Doppelrunde in Wien und Graz „nur“ einen Punkt mitnehmen.

Nach den Ausfällen von Miriam Gruber, Manuel Weber und Christian Putz konnten die Vorchdorfer die beiden Auswärtsspiele nicht in Bestbesetzung antreten. Und es wurde ein Kampf um jeden Punkt. Während es gegen WBH Wien noch zu einem Unentschieden reichte, mussten sich die Vorchdorfer gegen Vorjahrsmeister ATSE Graz knapp mit 3:5 geschlagen geben. Die beiden wohl entscheidenden Spiele verloren Thomas Wimmer als auch Zita Banghegyi sehr



Nach oben wollen sich die Vorchdorfer jedenfalls orientieren: v.l.n.r.: Manuel Weber, Günter Kofler, Miriam Gruber, Zita Banghegyi, Dominik Kronsteiner und Thomas Wimmer

knapp. Die Punkte in Graz erzielten Dominik Kronsteiner, Zita Banghegyi/Verena Fastenbauer und Dominik Kronsteiner/Verena Fastenbauer. Mit Feldkirch und Graz sind

die Favoriten vorne weg – für UBC Vorchdorf heißt es nun in den nächsten Spielen gegen Mödling und Alkoven den Anschluss für Platz drei zu finden.

Der Falkensteinweg – Pilgerweg von St. Gilgen nach St. Wolfgang



Die Wanderung beginnt in St. Gilgen (Parkplatz Zwölferhornbahn) und führt entlang des Wolfgangsees Richtung Nordosten nach Brunnwinkel – Fürberg.

Als Alternative kann man auch vom Europakloster Gut Aich starten und über die alte Bundesstraße Richtung St. Gilgen nach Brunnwinkel gehen.

Von hier führt eine Promenade entlang des Sees bis nach Fürberg (Schiffsanlegestelle). Kurz darauf zweigt links der Falkensteinweg ab.

Auf einem steilen, breiten Schotterweg erreicht man nach

ca. einer halben Stunde die erste der Kapellen des alten Wolfgang-Pilgerweges. Es folgt eine kleine Hochebene mit der Falkensteinkirche und der Wasserkapelle.

Da auch der abwärts führende Weg durch den Wald steil ist, empfiehlt es sich, Stöcke mitzunehmen. Bei einem Bildstock zweigt man nach links in den Riedersteig ab.

Wer diesen etwas längeren Höhenweg nicht gehen will, kann der Straße nach Ried hinunter folgen und entlang des Sees nach St. Wolfgang wandern.

Wer den Riedersteig wählt, hält sich an die violette Markierung des Ruperti-Pilgerweges. Gleich nach dem Überschreiten der Geleise der Schafbergbahn führt der Pfad durch den Gra-

ben des Dittelbaches zum Gasthaus Hupfmühle. Kurz danach verlässt man die Asphaltstraße, biegt links in einen Wanderweg ein und erreicht über den Kalvarienberg die Pfarrkirche von St. Wolfgang mit dem berühmten Flügelaltar von Michael Pacher. Die Rückfahrt nach Fürberg, bzw. St. Gilgen mit dem Schiff ist bis 31. Oktober möglich (Abfahrtszeiten unter 06138 2232).

Gehzeit: 3,5 – 4 Stunden, Höhenmeter: 192. Feste Schuhe, ev. Stöcke, Jause, Trinkflasche, Regenschutz, ... Es besteht die Möglichkeit, diese Tour am 22. Oktober 2011 als Pilgerwanderung zu erleben.

Nähere Informationen und Anmeldung bei Pilgerbegleiter Robert Kronberger (derneueweg@aon.at oder 0664 73855529)

Fotopräsentation Indien

Father Koshy und Annu Aunty, die Gründer von Navajeevan, kommen nach Vorchdorf!



Ein Jahr nach dem Volontariat von Anna Kronberger in Vijayawada, Indien, beschloss sie wieder für 1 ½ Monate durch den Süden Indiens zu reisen und ihre Kinder im Projekt zu besuchen. Father Koshy und Annu Aunty, die Gründer der NGO Navajeevan, kommen am **27. Oktober 2011 nach Vorchdorf ins Pfarrheim um 19.30 Uhr.** Es erwarten Sie tolle Fotos und Videos vom letzten Indienaufenthalt (Juli, August), interessante Gespräche und indische Köstlichkeiten!

Pettenbacher Marktmeister im Asphaltschießen

Die Union Pettenbach, Sektion Stockschießen, veranstaltete vom 5. Oktober bis 9. Oktober 2011 die 5. Pettenbacher Marktmeisterschaft im Asphaltschießen.

32 Maorschaften nahmen daran teil. Sieger wurden im Finale die Jäger vor den Fußballern und der Fa. Gruber.

Weitere Platzierungen: 4. FC Scharzer, 5. FCK Damen 2 Maxi, 6. FF Pratsdorf, 7. Rund ums Auto, 8. Holz knecht.



Die Sieger v.l.n.r. Johann Radinger, Union Obmann Karl Strauß, Johann Hofer (GH Knappenbauerwirt), Rudolf Jaburek, Franz Hingerl, Sektionsleiter Herbert Fellingner.

Vorchdorfer Tennis-Vereinsmeisterschaften 2011

Am 26. August gingen die heurigen Vereinsmeisterschaften in die Endrunde. Der heißeste Tag des Jahres konnte Jürgen Ohler nicht hindern, nach 2006 wieder einmal den Vereinsmeistertitel zu holen.

Im Finale bezwang er Titelverteidiger Markus Helmberger mit 7:5 und 6:2. Bei den Damen gewann auch heuer Anna Söllner gegen ihre Mutter Margit mit 6:2 und 6:0.

Weitere Sieger:

Senioren: Andreas Leeb



Karl Pölz, Jürgen Ohler, Anna Söllner, Harald Agostini

Jug.: Christopher Hutterer
Jug. U12 und U10: Alexander Filzmoser. Damen Doppel: Anna Söllner / Margit Söllner
Herren Doppel: Markus Helmberger / Christopher Hutterer

Der neue Opel Astra Sports Tourer.



Der neue Opel Astra Sports Tourer ist über sich hinausgewachsen und hat seine eigene Linie gefunden. Eine Linie, die mehr verbindet als A und B. Sie vereint sportlich-elegantes Design mit einem Maximum an Praktikabilität. Seine sensationelle Flexibilität erweitert Ihren Spielraum ebenso leicht wie seinen Gepäckraum - damit Sie noch mehr Spaß am Auto haben. Lassen Sie sich von seinem Charisma verführen! Jetzt bei uns.

MVEG-Verbrauch gesamt in l/100 km: 4,1-7,5; CO₂-Emission in g/km: 109-177.

Auto **M**obile
MAIRHUBER



Wir leben Autos.
www.opel.at

August Mairhuber-Straße 1 | 4664 Oberweis | Tel: 07612/62 6 62-0

www.automobile-mairhuber.at

Rodelelite traf sich in St. Konrad

Am 17. September 2011 traf sich die Rodelelite in St. Konrad, um den 3. Bewerb zum Murauer Bier Sommerrodelcup 2011 zu bestreiten.

64 Einzelstarter und 8 Doppelsitzer aus 5 Nationen (Österreich, Deutschland, Schweiz, Italien und Slowenien) konnten auf der 810 m langen Rennstrecke Häusern ihr Können beweisen.

Nach einem kurzen Regenschauer in der Früh klarte der Himmel immer mehr auf, worauf die Athleten optimale Bedingungen vorfanden.

Die Tagesbestzeit erreichte Michael Scheikl vom LRZ-ASKÖ Kindberg in 55.83 Sekunden. Bei den Damen war Anna Braun vom RC Jenbach die Schnellste. Der TSV St. Konrad war beim Heimrennen mit 2 Läufern vertreten. Anna Hessenberger wurde in der Juniorenklasse weibl. Dritte, Florian Hessenberger in der Allg. Klasse Herren 12. Ein besonderer Dank gilt allen Helfern, Sponsoren und Anrainern für die perfekte Durchführung dieses Rennens. Mehr Fotos sowie die Gesamtergebnisliste gibt es auf www.tsv-stkonrad.at



Die Gewinner im Rodel-Doppelsitzerbewerb

Leichtathletik-Gold bei U16 Meisterschaft

In Wolfsberg eroberten in der 4x100 m Staffel des PSV Hornbach Wels die 15-jährigen Eberstälzeller Simon Länglacher u. Julian Piercker eine Goldmedaille.

Gemeinsam mit ihren Vereins-

kollegen Alexander Wurnig und Michael Blaha siegten die beiden knapp vor der Zehnkampfunion Linz und dem SVS Schwechat. Die dabei erzielte Zeit von 47,20 sec bedeutet gleichzeitig österreichische U16 Jahresbestleistung.



**v.l. Julian Psutka, Alexander Wurnig, Simon Länglacher
oben v.l.: Michael Blaha, Julian Piercker**

**BAUMEISTER
HAUS**

WWW.BAUMEISTERHAUS.AT

EIN HAUS AUS ZIEGEL

Fixpreisgarantie, die Leistungen aus einer Hand und exakte Einhaltung der Bauzeit ist für uns selbstverständlich. Minimaler Energiebedarf und innovative Technik zeichnen unsere Häuser aus. Uns ist wichtig, dass Sie in unseren Häusern jeden Tag als einen besonderen Tag erleben.

Stem & Hafferl BaugmbH.
Kuferselle 32 - 4810 Gmünd
Tel. 07612 / 795-400 - Fax 07612 / 795-432
E-Mail stern@stem-bau.at
www.stem-bau.at

Jung-Gastronomin erfolgreich

Beim Landeslehrlingswettbewerb, Sparte Koch, erstmals unter dem Titel OÖ Landesmeisterschaft für Gastronomieberufe war heuer auch eine Vorchdorferin besonders erfolgreich.

Die 20-Jährige Nina Stummer



hat nach der Matura eine Lehre im Hotel Weißes Rössl in St. Wolfgang begonnen und nun ihr drittes Lehrjahr absolviert. Sie wurde ausgezeichnete Zweite. Eine dreiköpfige Jury, unter anderem Rainer Stranzinger vom Restaurant Tanglberg, musste beeindruckt werden. Wobei man betonen muss, dass es bereits eine Besonderheit ist, überhaupt in den erlesenen Kreis jener acht gereiht zu werden, die um den Landesmeistertitel kämpfen dürfen.



**„Der Tipp“ aus
vorchdorf**

Der nächste und
letzte TIPP
für heuer
erscheint am
24. November 2011.

**Anzeigenschluss:
Do, 10. November**

tipp@werbering-vorchdorf.at



**GASTHAUS
KIRCHEN-
WIRT**

GASTHAUS KIRCHENWIRT, 07614/51470

- ⇒ Einladung zu unseren Wildwochen
– noch bis 1. Nov.: **Feines von Hase, Reh und Hirsch**
- ⇒ 6. - 13. Nov.: **Ganslessen**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Familie Eder!

Reservierung: Tel. 07614/51470 oder 0664/520 9419.

Öffnungszeiten: Mo 8.30 - 14 Uhr, Mi - So und feiertags ab 8.30 Uhr!

JO's

JO's RESTAURANT & PARTYSERVICE, 07614 21266 oder 0676 6309604

- ⇒ Mi, 26. 10., 18 Uhr: **Männerkochkurs „Wild“** € 30,-/Person
- ⇒ Sa, 29. 10., ab 18 Uhr: **Jo's „Rocky Horror Cooking Show“**
- ⇒ ab 2. 11. täglich: **Jo's „Wilder“** Herbst
- ⇒ 10. - 13. 11.: Alles rund um's **Gansl & Junker**
- ⇒ Do, 24. 11.: **„Wilder“ 6zumEssen**



CAFÉ ZWIRN, Tel. 07614/6234, www.cafezwirn.at

- ⇒ **Aktion:** Die Eissaison geht zu Ende, alle Eisvariationen zum Preis von kleinen.
- ⇒ 11. 11. ab 20 Uhr: **Weinfest**
beste Weine, Spezialitäten, musikalische Unterhaltung
- ⇒ Di - So, 9 - 12 Uhr: **Frühstück**
- ⇒ **Wintergetränke:** Winterzauber (Kaffee), Hot-Aperol als Alternative zum Punsch



GASTHOF ZIEGELBÖCK, 07614 6335, www.hoftaverne.at

- ⇒ 22. 10. - 1. 11.: Wir laden herzlich zu unseren traditionellen **Wildtagen** ein!
- ⇒ 11. - 13. 11. Frisches **Gansl** und **Jungwein**



- ⇒ Reservieren Sie sich schon jetzt Ihren gewünschten Termin für Ihre Weihnachtsfeier.
- Wir freuen uns auf Sie!

GASTHAUS HINTERREITNER, Tel. 07614 6254, www.ghhinterreitner.at

- ⇒ **Wilder Herbst**
Die kühler werdenden Tage bringen wieder feine Wildgerichte auf unsere Tische. Feines vom Reh, Hirsch, Wildschwein und Fasan erwarten Sie ab sofort in unserem Lokal. Passend zu unseren Wildgerichten halten wir für Sie herbstliche Desserts wie unsere Baiserpyramide mit Kastanienreis bereit. Einige gute Tröpfel von Reinisch, Gesellmann und Beck dürfen da natürlich auch nicht fehlen!



Wir freuen uns schon, Sie in unseren gemütlichen Gaststuben begrüßen zu können!